



BODYCARE BACK MASSAGE

Masajeadores de espalda / Back Massagers.



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás
نامہ لی عتلا لی

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	14
Instruções de segurança	17
Veiligheidsinstructies	19
Instrukcje bezpieczeństwa	22
Bezpečnostní pokyny	24
Güvenlik talimatları	26
Οδηγίες ασφαλείας	29
Instruccions de seguretat	31
Biztonsági utasítások	33
قەڵاسلە نامايەت	36

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	38
2. Antes de usar	38
3. Funcionamiento	39
4. Limpieza y mantenimiento	40
5. Resolución de problemas	41
6. Eliminación de la batería	41
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	42
8. Copyright	42
9. Declaración UE de conformidad simplificada	42

INDEX

1. Parts and components	43
2. Before use	43
3. Operation	44
4. Cleaning and maintenance	45
5. Troubleshooting	45
6. Battery disposal	46
7. Recycling of electrical and electronic equipment	46
8. Copyright	47
9. Simplified EU Declaration of Conformity	47

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	48
2. Avant utilisation	48
3. Fonctionnement	49
4. Nettoyage et entretien	50
5. Résolution de problèmes	51
6. Élimination de la batterie	51
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	52
8. Copyright	52
9. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	52

INHALT

1. Teile und Komponenten	53
2. Vor dem Gebrauch	53
3. Bedienung	54
4. Reinigung und Wartung	55
5. Problembehebung	56
6. Akkuentfernung	56
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	57
8. Copyright	57
9. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	57

INDICE

1. Parti e componenti	58
2. Prima dell'uso	58
3. Funzionamento	59
4. Pulizia e manutenzione	60
5. Risoluzione dei problemi	61
6. Rimozione della batteria	61
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	62
8. Copyright	62
9. Dichiarazione di conformità UE semplificata	62

ÍNDICE

1. Peças e componentes	63
2. Antes de usar	63
3. Funcionamento	64
4. Limpeza e manutenção	65
5. Resolução de problemas	66
6. Eliminação da bateria	66
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	67
8. Copyright	67
9. Declaração de conformidade simplificada da UE	67

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	68
2. Voor gebruik	68
3. Bediening	69
4. Reiniging en onderhoud	70
5. Probleemoplossing	71
6. Batterijafvoer	71
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	72
8. Copyright	72
9. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	72

INDEKS

1. Części i komponenty	73
2. Przed użyciem	73
3. Działanie	74
4. Czyszczenie i konserwacja	75
5. Rozwiązywanie problemów	76
6. Utylizacja baterii	76
7. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	77
8. Prawa autorskie	77
9. Uproszczona deklaracja zgodności UE	77

INDEX

1. Součásti a komponenty	78
2. Před použitím	78
3. Provoz	78
4. Čištění a údržba	80
5. Řešení problémů	80
6. Likvidace baterií	81
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	81
8. Autorská práva	81
9. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	82

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	83
2. Kullanmadan önce	83
3. Operasyon	83
4. Temizlik ve bakım	85
5. Problem çözme	85
6. Pillerin atılması	86
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	86
8. Telif Hakkı	86
9. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı	87

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	88
2. Πριν από τη χρήση	88
3. Λειτουργία	88
4. Καθαρισμός και συντήρηση	90
5. Επίλυση προβλημάτων	91
6. Απόρριψη μπαταριών	91
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	92
8. Πνευματικά δικαιώματα	92
9. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	92

ÍNDEX

1. Peces i components	93
2. Abans de fer servir	93
3. Funcionament	94
4. Neteja i manteniment	95
5. Resolució de problemes	96
6. Eliminació de la bateria	96
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	97
8. Copyright	97
9. Declaració UE de conformitat simplificada	97

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	98
2. Használat előtt	98
3. Működés	98
4. Tisztítás és karbantartás	100
5. Problémamegoldás	100
6. Az elem ártalmatlanítása	101
7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	101
8. Szerzői jog	102
9. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	102

سەرف

1. تانوكەملە و ئازجەلە	103
2. مەدخەستەلە لىق	103
3. لىغەشتەلە	103
4. قەئەيىصلە و فەيىظنەتەلە	105
5. تەلەكشەملە لە	105
6. قەيرەطبەللە نەم سەللەختەللە	106
7. قەيىنورسەللەللە و قەيىئەبەرسەللە تەدەخلە رەيىدەتە قەدەخلە	106
8. رەشەنلە و جەبطلە قەووقە	106
9. يەبەرووالە داجەتەللە طەسەبەللە قەبەطەللە نەلەخلە	107

NOTA

EU01_116298 BodyCare Back Massage

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا ب قضاخلا ءي جمربلا تاملا عتلا تاري غتم عيمج ىلع قبطنو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- El aparato sólo se tiene que usar con la unidad de alimentación suministrada con el aparato.
- El aparato sólo se debe alimentar a la muy baja tensión de seguridad correspondiente a la marcada en el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- El aparato tiene una superficie calefactada. Las personas insensibles al calor deben tener cuidado cuando usen el aparato
- No sumerja el cable o cualquier parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.
- Antes de utilizar este aparato, es recomendable que consulte

con su doctor si padece alguna condición física o de salud adversa que pueda generar algún riesgo para su seguridad, o que dificulte el uso correcto del aparato.

- No utilice el aparato en la misma zona por más de 10 minutos.
- Le recomendamos no utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- No utilice el aparato por más de 30 minutos seguidos.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de utilizar el producto y después de cargarlo.
- Este aparato contiene baterías que no pueden ser reemplazadas.

Instrucciones de la batería

- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- La batería puede presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Cargue la batería al completo si es nueva o antes de utilizar el producto por primera vez después de un periodo largo de inactividad.
- Asegúrese siempre de que la batería está cargada al 100 % si no se ha utilizado en mucho tiempo.
- La ingestión de pilas y baterías puede provocar quemaduras,

perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocarse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.

- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- La batería se debe retirar del aparato antes de eliminarlo.
- El aparato debe ser desconectado de la alimentación cuando se retire la batería.
- La batería debe retirarse para desecho de manera segura.
- Los bornes de alimentación no deben ser cortocircuitados.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels and offices.
- The device may only be used with the power supply unit provided with the appliance.
- The device must only be supplied at a safety extra-low voltage in accordance with the power indicated on the device.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.
- The appliance has a heated surface. People insensitive to heat should exercise caution when using the appliance
- Do not immerse the cord or any part of the appliance in water or any other liquid, or expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Before using this appliance, it is recommended that you consult your doctor if you have any adverse health or physical condition that may pose a risk to your safety or make it difficult to use the appliance properly.
- Do not use the appliance in the same area for more than 10 minutes.
- Do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks or other vessels containing water.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact Cecotec's Official Technical Support Service for any query or repair.
- Do not operate the appliance for more than 30 minutes without pauses.
- Unplug the appliance from the mains before using it and after charging it.
- This device has irreplaceable batteries.

Battery instructions

- This appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- The battery may leak under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If

the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Before a new battery is used or the battery is used for the first time after long-term storage, fully charge the battery.
- When the device is stored and not used for long periods of time, ensure that the battery pack is fully charged.
- Battery ingestion can cause burns, soft tissue perforation and death. Severe burns may occur within two hours of ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- You must remove the battery from the device before disposing of it.
- The device must be disconnected from the power supply when the battery is removed.
- The battery must be removed for safe disposal.
- The supply terminals must not be short-circuited.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit

ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil.
- L'appareil ne doit être alimenté qu'avec une très faible tension de sécurité, correspondant à celle indiquée sur l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- L'appareil est doté d'une surface chauffante. Les personnes insensibles à la chaleur doivent faire attention lors de l'utilisation de l'appareil.
- Ne submergez ni le câble ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Avant d'utiliser cet appareil, il est recommandé de consulter votre médecin si vous avez une condition physique ou de santé défavorables qui peuvent présenter des risques pour votre sécurité ou qui vous empêchent d'utiliser correctement cet appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans la même zone pendant plus de 10 minutes.
- N'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.

- N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 30 minutes de suite.
- Débranchez l'appareil avant de l'utiliser et après l'avoir rechargé.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.

Instructions de la batterie

- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- La batterie peut présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Chargez complètement la batterie lorsqu'elle est neuve ou avant d'utiliser l'appareil pour la première fois après une longue période d'inactivité.
- Assurez-vous que la batterie est toujours chargée à 100 % si le produit n'a pas été utilisé pendant longtemps.
- L'ingestion de la batterie peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles ou batteries, consultez immédiatement votre médecin.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant de vous en débarrasser.

- L'appareil doit être débranché lorsque la batterie est retirée.
- La batterie doit être retirée pour être éliminée en toute sécurité.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät betrieben werden.
- Das Gerät darf nur mit der Schutzkleinspannung versorgt werden, die der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät hat eine beheizte Oberfläche. Hitzeunempfindliche

Personen sollten bei der Verwendung des Geräts Vorsicht walten lassen.

- Tauchen Sie das Kabel oder Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, und setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie den Stecker anfassen oder das Gerät einschalten.
- Wir empfehlen Ihnen, vor der Verwendung dieses Geräts Ihren Arzt zu konsultieren, wenn Sie unter gesundheitlichen oder körperlichen Beeinträchtigungen leiden, die Ihre Sicherheit gefährden oder die korrekte Verwendung des Geräts beeinträchtigen könnten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 10 Minuten am selben Ort.
- Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen mit Wasser zu verwenden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Bei Fragen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 30 Minuten am Stück.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es benutzen und nachdem Sie es aufgeladen haben.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht ausgetauscht werden können.

Batterieanleitung

- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Setzen Sie ihn nicht Verbrennungen oder hohen Temperaturen aus, da er explodieren könnte.
- Unter extremen Bedingungen kann die Batterie auslaufen.

Wenn die Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Bei Hautkontakt mit der Flüssigkeit sofort mit Wasser und Seife waschen. Bei Berührung mit den Augen sofort mindestens 10 Minuten lang mit viel sauberem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Tragen Sie beim Umgang mit der Batterie Handschuhe und entsorgen Sie die Batterie unverzüglich gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Laden Sie den Akku vollständig auf, wenn er neu ist oder bevor Sie das Produkt zum ersten Mal nach einem längeren Zeitraum der Inaktivität verwenden.
- Vergewissern Sie sich immer, dass der Akku zu 100 % geladen ist, wenn er längere Zeit nicht benutzt wurde.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken auftreten.
- Wenn Batterien verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Die Batterie muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Das Gerät muss von der Stromversorgung getrennt werden, wenn der Akku entfernt wird.
- Die Batterie muss zur sicheren Entsorgung entfernt werden.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire

da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- Alimentare l'apparecchio solo con una tensione di sicurezza molto bassa, corrispondente alle indicazioni dello stesso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Il dispositivo è dotato di una superficie riscaldata. Le persone insensibili al calore devono usare con cautela il dispositivo.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.
- Prima di iniziare un programma di allenamento, si consiglia di consultare il proprio medico in caso si soffra di una condizione fisica o di salute avversa che possa causare rischi per la sicurezza o che renda difficile l'uso dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio nella stessa area per più di 10 minuti.
- Non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non utilizzare l'apparecchio per più di 30 minuti consecutivi.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di utilizzare il prodotto e dopo averlo caricato.
- Questo apparecchio contiene batterie insostituibili.

Istruzioni relative alla batteria

- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- La batteria può presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente secondo le norme locali.
- Caricare completamente la batteria se è nuova o prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta dopo un lungo periodo di inattività.
- Assicurarsi sempre che la batteria sia carica al 100 % se non è stata usata per molto tempo.
- L'ingerimento di batterie e batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingerimento.
- Se la batteria o le pile vengono ingerite, recarsi immediatamente alla struttura medica più vicina e consultare un medico.
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di smaltirlo.

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di rimuovere la batteria.
- Rimuovere la batteria e smaltirla in modo sicuro.
- Non cortocircuitare i morsetti di alimentazione.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- O aparelho só pode ser utilizado com a unidade de fornecimento de energia fornecida com o aparelho.
- O aparelho só deve ser alimentado com uma tensão de segurança muito baixa, correspondente à que está marcada no dispositivo.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- O aparelho tem uma superfície aquecida. As pessoas insensíveis ao calor devem ter cuidado ao utilizar o aparelho

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Antes de iniciar uma sessão de treino, deve consultar o seu médico se tiver qualquer condição física ou de saúde adversa que possa constituir um risco para a sua segurança ou dificultar a utilização correta do produto.
- Não utilize o aparelho na mesma área durante mais de 10 minutos.
- Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Por favor contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- Não use o aparelho durante mais de 30 minutos seguidos.
- Desligue o aparelho da tomada elétrica antes de o utilizar e depois de o carregar.
- Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.

Instruções da bateria

- O dispositivo inclui uma bateria de iões de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo

com a normativa local.

- Carregue a bateria completamente se for nova ou antes de usar o produto pela primeira vez, ou depois de um longo período de inatividade.
- Certifique-se sempre de que a bateria esteja carregada a 100% se não foi usado durante muito tempo.
- A ingestão de pilhas e baterias podem causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de duas horas após a ingestão.
- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- A bateria deve ser removida do dispositivo antes de ser eliminada.
- O aparelho deve ser desligado da alimentação elétrica quando a bateria for retirada.
- A bateria deve ser removida para uma eliminação segura.
- Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuitados.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij passend toezicht of training hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met de bijgeleverde voedingseenheid.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de spanning die op het apparaat is aangegeven.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, de klantenservice of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Het apparaat heeft een verwarmd oppervlak. Mensen die ongevoelig zijn voor hitte, moeten voorzichtig zijn bij het gebruik van het apparaat.
- Dompel het snoer of enig onderdeel van het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Voordat u dit apparaat gebruikt, raden wij u aan om uw arts te raadplegen als u last hebt van lichamelijke of gezondheidsklachten die een risico voor uw veiligheid kunnen vormen of die het gebruik van het apparaat op de juiste manier kunnen belemmeren.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 10 minuten in dezelfde ruimte.
- Wij adviseren u dit apparaat niet te gebruiken in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere met water gevulde voorwerpen.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem contact

op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec als u vragen hebt.

- Gebruik het apparaat niet langer dan 30 minuten achter elkaar.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het product gebruikt en nadat u het hebt opgeladen.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangen kunnen worden.

Batterij-instructies

- Het apparaat bevat een lithium-ionbatterij. Verbrand de batterij niet en stel deze niet bloot aan hoge temperaturen. Er bestaat dan gevaar voor explosie.
- De batterij kan onder extreme omstandigheden lekken. Raak de vloeistof niet aan als de batterij lekt. Als de vloeistof op uw huid komt, was deze dan onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in uw ogen komt, spoel deze dan onmiddellijk met veel schoon water gedurende ten minste 10 minuten en raadpleeg een arts. Draag handschoenen bij het hanteren van de batterij en gooi deze onmiddellijk weg volgens de plaatselijke voorschriften.
- Laad de batterij volledig op als deze nieuw is of voordat u het product voor de eerste keer gebruikt nadat u het langere tijd niet hebt gebruikt.
- Zorg er altijd voor dat de batterij 100% is opgeladen als u deze gedurende een langere tijd niet gebruikt.
- Het inslikken van batterijen kan brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Ernstige brandwonden kunnen binnen twee uur na inname optreden.
- Indien u batterijen inslikt, ga dan onmiddellijk naar het dichtstbijzijnde medische centrum.
- De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat u het afdankt.

- de batterij verwijderd wordt , moet het apparaat van de stroomvoorziening worden losgekoppeld .
- Voor een veilige afvoer moet de batterij worden verwijderd.
- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały objęte odpowiednim nadzorem lub przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Urządzenie należy używać wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.
- Urządzenie należy zasilać wyłącznie bardzo niskim napięciem bezpiecznym, odpowiadającym napięciu podanemu na urządzeniu.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.

- Urządzenie ma podgrzewaną powierzchnię. Osoby niewrażliwe na ciepło powinny zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia.
- Nie zanurzaj przewodu ani żadnej części urządzenia w wodzie ani innym płynie, ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia.
- Przed użyciem tego urządzenia zalecamy skonsultowanie się z lekarzem, jeśli występują jakiekolwiek niekorzystne warunki fizyczne lub zdrowotne, które mogą stwarzać ryzyko dla Twojego bezpieczeństwa lub utrudniać prawidłowe korzystanie z urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia w tym samym miejscu dłużej niż 10 minut.
- Zalecamy, aby nie używać tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych pojemników zawierających wodę.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie pytań skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
- Nie należy używać urządzenia dłużej niż 30 minut bez przerwy.
- Przed użyciem produktu i po naładowaniu należy odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- To urządzenie zawiera baterie, których nie można wymienić.

Instrukcje dotyczące baterii

- Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową, nie należy jej podpalać ani narażać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Bateria może przeciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli

baterie przecieka, nie dotykaj cieczy. Jeśli ciecz dostanie się na skórę, natychmiast umyj ją mydłem i wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnij porady lekarza. Podczas obsługi baterii noś rękawiczki i natychmiast ją zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Należy natychmiast naładować akumulator, jeśli jest nowy lub przed pierwszym użyciem produktu po długim okresie nieużywania.
- Jeśli akumulator nie był używany przez dłuższy czas, zawsze upewnij się, że jest naładowany w 100%.
- Potknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu dwóch godzin od potknięcia.
- W przypadku potknięcia baterii należy natychmiast udać się do najbliższego ośrodka medycznego.
- Przed utylizacją należy wyjąć baterię z urządzenia.
- Wyjęciu akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania.
- Aby bezpiecznie pozbyć się baterii, należy ją wyjąć.
- Nie wolno zwierać zacisków zasilania.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo proškoleny v bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím

rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.

- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Spotřebič smí být používán pouze s napájecím zdrojem dodaným se spotřebičem.
- Zařízení smí být napájeno pouze velmi nízkým bezpečným napětím odpovídajícím napětí vyznačenému na zařízení.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Spotřebič má vyhřívaný povrch. Osoby necitlivé na teplo by měly být při používání spotřebiče opatrné.
- Neponořujte kabel ani žádnou část spotřebiče do vody ani jiné kapaliny, ani nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Před použitím tohoto zařízení se doporučuje poradit se s lékařem, pokud máte jakýkoli nepříznivý fyzický nebo zdravotní stav, který by mohl ohrozit vaši bezpečnost nebo ztížit správné používání zařízení.
- Nepoužívejte spotřebič na stejném místě déle než 10 minut.
- Doporučujeme nepoužívat tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
- Nepoužívejte spotřebič déle než 30 minut v kuse.
- Před použitím výrobku a po nabití odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Toto zařízení obsahuje baterie, které nelze vyměnit.

Pokyny k baterii

- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii, nespalujte ji ani ji nevystavujte vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.
- Za extrémních podmínek může baterie vytéct. Pokud z baterie vytéká, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane na kůži, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a baterii ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Plně nabijte baterii, pokud je nová, nebo před prvním použitím produktu po delší době nepoužívání.
- Vždy se ujistěte, že je baterie 100% nabitá, pokud nebyla delší dobu používána.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do dvou hodin po požití.
- Pokud baterie spolknete, okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.
- Před likvidací je nutné baterii ze zařízení vyjmout.
- vyjmutí baterie musí být zařízení odpojeno od napájení.
- Pro bezpečnou likvidaci je nutné baterii vyjmout.
- Napájecí svorky nesmí být zkratovány.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi

eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili uygun gözetim veya eğitim sağlanmışsa ve içerdiği tehlikeleri anlamışlarsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz yalnızca cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesiyle kullanılmalıdır.
- Cihaza yalnızca cihaz üzerinde işaretlenen değere karşılık gelen çok düşük güvenlik voltajı verilmelidir.
- Elektrik kablosu hasarlı ise tehlikeyi önlemek için mutlaka üretici firma, yetkili servis veya benzer şekilde yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazın yüzeyi ısıtılmıştır. Isıya karşı hassasiyeti olmayan kişiler cihazı kullanırken dikkatli olmalıdır.
- Cihazın kablosunu veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Bucihazıkullanmadan önce, güvenliğinizi tehlikeye atabilecek veya cihazın doğru şekilde kullanılmasını zorlaştırabilecek herhangi bir olumsuz fiziksel veya sağlık durumunuz varsa doktorunuza danışmanız önerilir.
- Cihazı aynı bölgede 10 dakikadan fazla kullanmayınız.
- duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmamanızı öneririz.
- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Herhangi bir sorunuz varsa Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Cihazı 30 dakikadan uzun süre kullanmayınız.

- Ürünü kullanmadan önce ve şarj ettikten sonra cihazın fişini prizden çekin.
- Bu cihazda değiştirilemeyen piller bulunmaktadır.

Pil talimatları

- Cihaz lityum iyon pil içermektedir, yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın, aksi takdirde patlayabilir.
- Pil aşırı koşullar altında sızabilir. Pil sızarsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı cildinize temas ederse, hemen sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, hemen en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven takın ve yerel düzenlemelere uygun şekilde hemen atın.
- Ürün yeniyse veya uzun süre kullanılmadıktan sonra ilk kez kullanılıyorsa pili tam olarak şarj edin.
- Uzun süre kullanılmayacaksa pilin %100 şarjlı olduğundan emin olun.
- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku perforasyonuna ve ölüme neden olabilir. Ciddi yanıklar yutulduktan sonraki iki saat içinde meydana gelebilir.
- Pil yutmanız durumunda derhal en yakın sağlık kuruluşuna başvurun.
- Cihaz bertaraf edilmeden önce pilin cihazdan çıkarılması gerekir.
- Pil çıkarıldığında cihazın güç kaynağından ayrılması gerekir.
- Güvenli bir şekilde bertaraf edilebilmesi için pilin çıkarılması gerekir.
- Güç kaynağı terminalleri kısa devre yapılmamalıdır.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή.
- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με την πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας που αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την εξυπηρέτηση μετά την πώληση ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
- Η συσκευή έχει θερμαινόμενη επιφάνεια. Άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη θερμότητα θα πρέπει να είναι προσεκτικά κατά τη χρήση της συσκευής.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο ή οποιοδήποτε μέρος της συσκευής σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας

είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φιν ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, συνιστάται να συμβουλευτείτε τον γιατρό σας εάν έχετε οποιαδήποτε δυσμενή σωματική πάθηση ή πάθηση υγείας που μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλειά σας ή να δυσχεράνει τη σωστή χρήση της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στον ίδιο χώρο για περισσότερο από 10 λεπτά.
- Συνιστούμε να μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Επικοινωνήστε με την επίσημη τεχνική υποστήριξη της Cecotec εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 30 λεπτά κάθε φορά.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν από τη χρήση του προϊόντος και μετά τη φόρτιση.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου, μην την καίτε ή την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία παρουσιάσει διαρροή, μην αγγίξετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική

βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίπτετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

- Φορτίστε πλήρως την μπαταρία εάν είναι καινούργια ή πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα μη χρήσης.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η μπαταρία είναι 100% φορτισμένη εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Εάν καταπιείτε μπαταρίες, πηγαίστε αμέσως στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.
- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν από την απόρριψη.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος όταν αφαιρεθεί η μπαταρία .
- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί για ασφαλή απόρριψη.
- Οι ακροδέκτες της τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte Deseu aquest manual per a futures referències o usuaris nous.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica .

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- L'aparell només s'ha de fer servir amb la unitat d'alimentació subministrada amb l'aparell.
- L'aparell només s'ha d'alimentar a la tensió de seguretat molt baixa corresponent a la marcada a l'aparell.
- Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- L'aparell té una superfície calefactada. Les persones insensibles a la calor han de tenir cura quan usin l'aparell.
- No submergiu el cable o qualsevol part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar l'aparell.
- Abans d'utilitzar aquest aparell, és recomanable que consulteu amb el vostre doctor si pateix alguna condició física o de salut adversa que pugui generar algun risc per a la seva seguretat, o que dificulti l'ús correcte de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell a la mateixa zona durant més de 10 minuts.
- Us recomanem no utilitzar aquest aparell a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- No intenteu reparar l'aparell pel vostre compte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per a qualsevol dubte.
- No feu servir l'aparell durant més de 30 minuts seguits.
- Desconnecteu l'aparell de la presa de corrent abans d'utilitzar el producte i després de carregar-lo.
- Aquest aparell conté bateries que no poden ser reemplaçades.

Instruccions de la bateria

- L'aparell inclou una bateria d'ion-liti, no la creueu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- La bateria pot presentar fugides en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta durant un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Carregueu la bateria al complet si és nova o abans d'utilitzar el producte per primera vegada després d'un període llarg d'inactivitat.
- Assegureu-vos sempre que la bateria està carregada al 100% si no s'ha utilitzat en molt de temps.
- La ingestió de piles i bateries pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar-se cremades greus en les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir piles o bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.
- La bateria s'ha de retirar abans de suprimir-lo.
- L'aparell ha de ser desconnectat de l'alimentació quan es retiri la bateria.
- La bateria s'ha de retirar per a rebuig de manera segura.
- Els borns d'alimentació no han de ser curtcircuitats.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet kapnak, vagy képzést kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- A készüléket csak a készülékkel együtt szállított hálózati adapterrel szabad használni.
- A készüléket csak a rajta feltüntetett nagyon alacsony biztonsági feszültséggel szabad táplálni.
- Ha tápkábel sérült, az tagyártónak, annak vevőszolgálatának vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
- A készülék felülete fűtött. A hőre érzéketlen személyeknek óvatosságnak kell lenniük a készülék használata során.
- Ne merítse a vezetéket vagy a készülék bármely részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a készüléket.
- A készülék használata előtt javasoljuk, hogy konzultáljon orvosával, ha bármilyen olyan kedvezőtlen fizikai vagy egészségügyi állapota van, amely veszélyeztetheti a biztonságát, vagy megnehezítheti a készülék helyes használatát.
- Ne használja a készüléket ugyanazon a területen 10 percnél tovább.

- Javasoljuk, hogy ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosogató vagy más vizet tartalmazó edény közelében.
- Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Bármilyen kérdés esetén forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.
- Ne használja a készüléket egyszerre 30 percnél tovább.
- A termék használata előtt és töltés után húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Ez a készülék olyan elemeket tartalmaz, amelyek nem cserélhetők.

Akkumulátor használati utasítása

- A készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz, ne égesse el és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- Az akkumulátor szélsőséges körülmények között szivároghat. Ha az akkumulátor szivárog, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék a bőrre kerül, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bő tisztá vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az akkumulátor kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.
- Töltse fel teljesen az akkumulátort, ha új, vagy mielőtt hosszabb használaton kívüli időszak után először használná a terméket.
- Mindig győződjön meg róla, hogy az akkumulátor 100%-ban fel van töltve, ha hosszabb ideig nem használta.
- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, lágyszövet-perforációt és halált okozhat. Súlyos égési sérülések a lenyelés után két órán belül jelentkezhetnek.
- Ha lenyeli az elemeket, azonnal forduljon a legközelebbi orvosi rendelőhöz.

- Az akkumulátort a készülékből el kell távolítani ártalmatlanítás előtt.
- Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a tápellátásról.
- Az akkumulátort biztonságos ártalmatlanításhoz el kell távolítani.
- A tápcsatlakozókat tilos rövidre zárni.

قەمال سەلا تەمىل عەت

- اذهب ظفتح . جتنملا مادختسا لبق في ان عب في الاتلا تاميل عتلا أرقا
 بدجل اني مدختسملا وأ لبق تسرم هيل عوجرلل ليلدل
 تاونس 8 رم عب لافطال لبق نم زاهجل اذه مادختسا نكمي
 فيلق علأ وأي سحل وأ فين دبلأ تاردقلا يوذ صاخشالو ، قوف امف
 نأ قطيرش ، قفر عمل او قربخل اىل نورقتفي نيذلأ وأ ، قدودحمل
 ققيرطب ممادختسا اىل ع ني بس انملا بي ردتلأ وأ فارشلل او عضخي
 زاهجل اب بعللأ نم لافطال عنمي . قلمحت حمل رطاخمل او مهفي نأ ، قنمأ
 فارشلأ نود لافطال لبق نم متناي صوف في ظنت عنمي
 الو اي رصح يلزنملا مادختسالل زاهجل اذه مي مصت مت
 قدانفل او عرازمل او معاطمل او تاناحل ايف مادختسالل حلصي
 بت الكمل او تاليتوملو
 ققفرملا ققاطلا دادمل قدحو عم طقف زاهجل مادختسا بجي
 زاهجل اب
 عم قفاوتي ادج ضفخنم نام ده جب طقف زاهجل ديوزت بجي
 زاهجل اىل ع ددحمل دهجل
 قكرشل لبق نم مل ادبتسا بجي ، ققاطلا كللس قلت قلاح يف
 بن جتل لثامم لمؤم فظوم لبق نم وأ ، عيبلأ دعب ام قدوخ وأ ، عن صملأ
 رطاخمل
 ريغ صاخشالأ نم اىجرى . نخس حطس اىل ع زاهجل ايو تحي
 ممادختسا دن ع رذجل اىخوت قرارحلل نيس اسحلأ
 لئاسيأ وأ عامل ايف زاهجل نم عزجيا وأ ققاطلا كللس رمغتال
 فافج نم دكأت . عاملل قىئابر ملكلا تاليصوتلا ضرر عتالو ، رخأ

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cinta de seguridad
2. Cabezal de masaje
3. Botonera
 - a) Botón de encendido/apagado
 - b) Luz de funcionamiento/carga
 - c) Botón de cambio de modo
 - d) Botón de ajuste de intensidad
 - e) Botón de ajuste de calor

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Contenido de la caja

- Masajeador
- Cable de carga USB-C
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Carga del masajeador

- Cargue por completo la batería del masajeador antes del primer uso. Para ello:
- Enchufe el cable de carga al puerto USB tipo C del masajeador y conecte el otro extremo a un adaptador compatible.
- Durante la carga, el indicador luminoso permanecerá en verde. Cuando el masajeador esté completamente cargado, el indicador luminoso se apagará.
- El aparato tardará aproximadamente 3,5 horas en cargarse por completo. Una vez cargado, podrá utilizar el masajeador alrededor de 1,5 horas.
- Tenga en cuenta que no podrá utilizar el dispositivo mientras se esté cargando.

Encender/Apagar

- Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 1 segundo para encender el masajeador. El ajuste por defecto es modo continuo, intensidad baja y calor suave. El indicador luminoso se encenderá de color verde.
- El masajeador se apagará automáticamente si el nivel de batería es bajo. Asegúrese de cargar completamente el dispositivo antes de encenderlo de nuevo para que su rendimiento no se vea afectado.
- El masajeador se apagará automáticamente tras 10 minutos de uso.
- Para apagar el masajeador, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos. El indicador luminoso se apagará y el masajeador parará de funcionar lentamente.

Apague siempre el dispositivo después de usarlo.

Seleccionar un modo de masaje

Cuando el aparato esté encendido, pulse repetidamente el botón de cambio de modo para ajustar el modo que más le convenga.

Tiene 2 modos disponibles, continuo y discontinuo.

Seleccionar un nivel de intensidad

Una vez haya seleccionado el modo que desee, pulse repetidamente el botón de ajuste

de intensidad hasta ajustar el nivel de intensidad que más le convenga. Tiene 2 niveles de intensidad disponibles.

Seleccionar un nivel de temperatura

Una vez haya seleccionado el modo e intensidad que desee, pulse repetidamente el botón de ajuste de temperatura hasta ajustar el nivel de temperatura que más le convenga.

Tiene 3 niveles de temperatura disponibles:

- Cuando seleccione el ajuste sin calor, el indicador luminoso permanecerá apagado.
- Cuando seleccione el ajuste de calor suave, el indicador luminoso permanecerá fijo de color verde.
- Cuando seleccione el ajuste de calor confortable, el indicador luminoso permanecerá fijo de color rojo.

Si vuelve a pulsar el botón de ajuste de temperatura, el dispositivo volverá al ajuste sin calor.

Ajuste del masajeador al cuerpo

- Coloque el masajeador sobre sus hombros de tal forma que las ruedas de masaje (más anchas) queden en la parte superior y los dedos de masaje (más finos) queden en la parte inferior (Fig.2).
- Lleve las cintas de seguridad por debajo de los brazos hasta la parte media de la espalda y cierre la hebilla. Puede ajustar el largo de la cinta tirando del extremo libre (Fig. 3).
- Para soltar la hebilla, presione en el extremo exterior de la pieza más ancha (Fig. 4).

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Limpie la superficie del aparato con un paño suave y producto de limpieza neutro. Los cabezales pueden lavarse a mano con agua.
- Asegúrese de que los cabezales están completamente limpios y secos antes de utilizarlos.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos, ya que la humedad podría dañar sus componentes electrónicos.
- Guárdelo en un lugar fresco y seco. Evite la exposición con la luz solar directa. Asegúrese de que los cabezales están completamente limpios y secos antes de guardarlos.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible Causa	Posible Solución
El masajeador no enciende.	1.La batería está descargada.	1.Cargue el masajeador durante el tiempo recomendado.
	3.No ha pulsado el botón de encendido.	3.Pulse el botón de encendido/apagado para encender el dispositivo.
La batería no se carga.	1.Cable de carga defectuoso.	1.Pruebe con otro cable de carga.
	2.Puerto de carga sucio.	2.Limpie el puesto de carga cuidadosamente.
El masajeador se calienta demasiado.	1.Uso continuo prolongado.	1.Apague el masajeador y deje que se enfríe.

ADVERTENCIA:
No intente reparar el aparato usted mismo. Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones descritas, póngase en contacto con personal autorizado, con la tienda donde compró el producto o con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

6. ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Esta depiladora contiene una batería de litio. Antes de desechar el producto al final de su vida útil, retire la batería y deséchela conforme a la normativa local.
Para ello (Fig. 5):

IMPORTANTE: Asegúrese de que la batería está totalmente descargada antes de retirarla.

1. Abra la cremallera, retire el velcro y extraiga la unidad interior del masajeador.
2. Desenrosque los tornillos de las dos ruedas masajeadoras externas y retire las ruedas.
3. Desenrosque los 12 tornillos de la tapa superior de la unidad de masaje para retirarla.
4. Desconecte los cables de la batería de la placa base y retire la batería.

NOTA: El conector de los cables de la batería se encuentra en la posición central del lado de la placa que tiene 3 conectores.

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.



Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de

la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Safety strap
2. Massage head
3. Control panel
 - a) Power button
 - b) Operation/charging indicator light
 - c) Mode selection button
 - d) Intensity setting button
 - e) Heat setting button

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

Box content

- Massager
- USB-C charging cable
- Instruction manual

3. OPERATION

Charging the massager

- Fully charge the massager's battery before first use. To do so:
- Plug the charging cable into the massager's USB Type-C port and connect the other end to a compatible adapter.
- During charging, the indicator light will remain green. When the massager is fully charged, the indicator light will turn off.
- The device will take approximately 3.5 hours to fully charge. Once charged, you can use the massager for approximately 1.5 hours.
- Please note that you cannot use the device while it is charging.

Switching on/off

- Press and hold the power button for 1 second to switch on the massager. The default setting is continuous mode, low intensity, and gentle heat. The indicator light will illuminate green.
- The massager will automatically switch off if the battery level is low. Ensure the device is fully charged before switching it on again to prevent performance issues.
- The massager will automatically switch off after 10 minutes of use.
- To switch off the massager, press and hold the power button for 2 seconds. The indicator light will turn off and the massager will gradually stop operating.

Always switch off the device after use.

Selecting a message mode

When the device is switched on, press the mode selection button repeatedly to adjust to your preferred mode.

There are 2 modes available: continuous and intermittent.

Selecting an intensity level

Once you have selected your desired mode, press the intensity setting button repeatedly until you reach your preferred intensity level. There are 2 intensity levels available.

Selecting a temperature level

Once you have selected your desired mode and intensity, press the temperature setting button repeatedly until you reach your preferred temperature level.

There are 3 temperature levels available:

- When selecting the no-heat setting, the indicator light will remain off.
- When selecting the gentle heat setting, the indicator light will remain steady green.
- When selecting the comfort heat setting, the indicator light will remain steady red.

Pressing the temperature setting button again will return the device to the no-heat setting.

Adjusting the massager to your body

- Place the massager on your shoulders so that the massage wheels (wider) are positioned at the top and the massage fingers (thinner) are positioned at the bottom (Fig. 2).
- Guide the safety straps under your arms towards the middle of your back and fasten the buckle. You can adjust the strap length by pulling the free end (Fig. 3).
- To release the buckle, press the outer end of the wider piece (Fig. 4).

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and disconnect the appliance from the mains supply before cleaning it.
- Clean the surface of the appliance with a soft cloth and a neutral cleaning product. The heads can be washed by hand with water.
- Make sure that the heads are completely clean and dry before use.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids, as moisture may damage its electronic components.
- Store it in a cool and dry place. Avoid exposure to direct sunlight. Make sure that the heads are completely clean and dry before storing them.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The massager does not switch on.	1. The battery is depleted.	1. Charge the massager for the recommended time.
	2. Power button not pressed.	2. Press the power button to switch on the device.

Battery does not charge.	1. Faulty charging cable.	1. Try a different charging cable.
	2. Dirty charging port.	2. Carefully clean the charging port.
The massager overheats.	1. Extended continuous use.	1. Switch off the massager and allow it to cool down.

WARNING:

Do not attempt to repair the appliance yourself. If the problem persists after performing the checks described above, please contact a qualified electrician, the store where you purchased the product or Cecotec's Official Technical Support Service.

6. BATTERY DISPOSAL

This massager contains a lithium battery. Before disposing of the product at the end of its useful life, remove the battery and dispose of it in accordance with local regulations. For this purpose, (Fig. 5):

IMPORTANT: Ensure the battery is completely discharged before removal.

1. Open the zip, remove the Velcro and extract the inner unit of the massager.
2. Unscrew the screws from both external massage wheels and remove the wheels.
3. Unscrew the 12 screws from the upper cover of the massage unit to remove it.
4. Disconnect the battery cables from the mainboard and remove the battery.

NOTE: The battery cable connector is located in the central position on the side of the board that has 3 connectors.

7. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cecotec Innovaciones hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This product has been designed, manufactured and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Sangle de sécurité
2. Tête de massage
3. Panneau de commande
 - a) Bouton marche/arrêt
 - b) Témoin de fonctionnement/charge
 - c) Bouton pour changer de mode
 - d) Bouton de réglage du niveau d'intensité
 - e) Bouton de réglage de la chaleur

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu de la boîte

- Masseur
- Câble de charge USB-C
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Chargement du masseur

- Chargez complètement la batterie du masseur avant la première utilisation. Pour ce faire :
- Branchez le câble de charge sur le port USB type C du masseur et connectez l'autre extrémité à un adaptateur compatible.
- Pendant la charge, le témoin restera vert. Une fois le masseur complètement chargé, le témoin lumineux s'éteindra.
- Il faut environ 3,5 heures pour recharger complètement l'appareil. Une fois chargé, le masseur peut être utilisé pendant environ une heure et demie.
- Veuillez noter que vous ne pourrez pas utiliser l'appareil pendant qu'il est en charge.

Allumer / Éteindre

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 1 seconde pour allumer le masseur. Le réglage par défaut est le mode continu, faible intensité et chaleur douce. Le témoin lumineux s'allume en vert.
- Le masseur s'éteindra automatiquement si le niveau de la batterie est faible. Veuillez à charger complètement l'appareil avant de la remettre en marche afin que son rendement ne soit pas affecté.
- Le masseur s'éteindra automatiquement après 10 minutes d'utilisation.
- Pour éteindre le masseur, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes. Le témoin lumineux s'éteindra et le masseur cessera lentement de fonctionner.

Éteignez toujours l'appareil après son utilisation.

Sélectionner un mode de massage

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur le bouton de changement de mode pour régler le mode qui vous convient le mieux.

Deux modes sont disponibles : continu et discontinu.

Sélectionner un niveau d'intensité

Une fois le mode sélectionné, appuyez plusieurs fois sur le bouton de réglage de l'intensité jusqu'à obtenir le niveau d'intensité qui vous convient le mieux. 2 niveaux d'intensité sont disponibles.

Sélectionner un niveau de température

Une fois le mode et l'intensité sélectionnés, appuyez plusieurs fois sur le bouton de réglage de la température jusqu'à régler le niveau de température qui vous convient le mieux.

Il dispose de 3 niveaux de température :

- Si vous sélectionnez le réglage sans chaleur, le témoin lumineux restera éteint.
- Lorsque vous sélectionnez le réglage de chaleur douce, le témoin restera vert fixe.
- Lorsque vous sélectionnez le réglage de la chaleur confortable, le témoin lumineux restera rouge fixe.

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de la température, l'appareil reviendra au réglage sans chaleur.

Ajustement du masseur au corps

- Placez le masseur sur vos épaules de manière à ce que les roues de massage (plus larges) soient en haut et les doigts de massage (plus fins) en bas (Img. 2).
- Passez les sangles de sécurité sous les bras jusqu'au milieu du dos et fermez la boucle. Vous pouvez régler la longueur de la sangle en tirant sur l'extrémité libre (Img. 3).
- Pour libérer la boucle, appuyez sur l'extrémité extérieure de la pièce la plus large (Img. 4).

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Les têtes peuvent être lavées à la main avec de l'eau.
- Assurez-vous que les têtes sont parfaitement propres et sèches avant de les utiliser.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides, car l'humidité peut endommager ses composants électroniques.
- Rangez l'appareil dans un lieu frais et sec. Évitez l'exposition à la lumière directe du soleil. Assurez-vous que les têtes sont parfaitement propres et sèches avant de les ranger.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Possible solution
Le masseur ne s'allume pas.	1. La batterie est déchargée.	1. Chargez le masseur pendant le temps recommandé.
	3. Vous n'avez pas appuyé sur le bouton marche/arrêt.	3. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
La batterie ne charge pas.	Câble de charge défectueux.	1. Essayez un autre câble de charge.
	2. Port de charge sale.	2. Nettoyez soigneusement le port de charge.
Le masseur devient trop chaud.	1. Utilisation continue prolongée.	1. Éteignez le masseur et laissez-le refroidir.

AVERTISSEMENT : N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles décrits ci-dessous, veuillez contacter du personnel autorisé, le magasin ou site web où vous avez acheté le produit ou le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

6. ÉLIMINATION DE LA BATTERIE

Cet épilateur contient une batterie au lithium. Avant de mettre le produit au rebut en fin de vie, retirez la batterie et mettez-la au rebut conformément aux réglementations locales. Pour ce faire, consultez l'image 5 :

IMPORTANT : Assurez-vous que la batterie est complètement déchargée avant de la retirer.

1. Détachez la fermeture éclair, enlevez le velcro et sortez l'unité intérieure du masseur.
2. Dévissez les vis des deux roues de massage externes et retirez les roues.
3. Dévissez les 12 vis du couvercle supérieur de l'appareil de massage pour le retirer.
4. Déconnectez les câbles de la batterie de la plaque de base et retirez la batterie.

NOTE : Le connecteur des câbles de la batterie est situé au centre du côté de la carte qui comporte trois connecteurs.

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales. Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être

consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Sicherheitsgurt
2. Massage Kopf
3. Tastenfeld
 - a) Ein/Aus-Taste
 - b) Betriebs-/Ladeanzeige
 - c) Taste zur Modusauswahl
 - d) Taste zur Intensitätseinstellung
 - e) Taste zur Wärmeeinstellung

HINWEIS:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.

Verpackungsinhalt

- Massagegerät
- USB-C-Ladekabel
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Aufladen des Massagegeräts

- Laden Sie den Akku des Massagegeräts vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Zu diesem Zweck:
- Stecken Sie das Ladekabel in den USB-C-Anschluss des Massagegeräts ein, und verbinden Sie das andere Ende mit einem kompatiblen Adapter.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige grün. Wenn das Massagegerät vollständig aufgeladen ist, schaltet sich die Anzeige aus.
- Es dauert etwa 3,5 Stunden, bis das Gerät vollständig aufgeladen ist. Nach dem Aufladen können Sie das Massagegerät etwa 1,5 Stunden lang benutzen.
- Bitte beachten Sie, dass Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht benutzen können.

Einschalten/Ausschalten

- Halten Sie die Ein/Aus-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um das Massagegerät einzuschalten. Die Standardeinstellung ist Dauerbetrieb, niedrige Intensität und sanfte Wärme. Die Anzeige leuchtet grün.
- Das Massagegerät schaltet sich automatisch aus, wenn der Batteriestand niedrig ist. Achten Sie darauf, das Gerät vor dem erneuten Einschalten vollständig aufzuladen, damit seine Leistung nicht beeinträchtigt wird.
- Das Massagegerät schaltet sich nach 10 Minuten Benutzung automatisch ab.
- Um das Massagegerät auszuschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige schaltet sich aus und das Massagegerät hört langsam auf zu arbeiten.

Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer aus.

Auswahl des Massagemodus

Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts wiederholt die Taste zum Ändern des Modus, um den für Sie am besten geeigneten Modus einzustellen.

Es sind 2 Modi verfügbar: kontinuierlich und diskontinuierlich.

Auswahl einer Intensitätsstufe

Wenn Sie den gewünschten Modus ausgewählt haben, drücken Sie die Taste zur Einstellung der Intensität so oft, bis Sie die für Sie am besten geeignete Intensitätsstufe eingestellt haben. Es sind 2 Intensitätsstufen verfügbar.

Auswahl einer Temperaturstufe

Wenn Sie den gewünschten Modus und die gewünschte Intensität ausgewählt haben, drücken Sie wiederholt die Taste zur Temperatureinstellung, bis Sie die für Sie am besten geeignete Temperaturstufe eingestellt haben.

Er verfügt über 3 Temperaturstufen:

- Wenn Sie die Einstellung „keine Hitze“ wählen, bleibt die Kontrollleuchte aus.
- Wenn Sie die weiche Wärmeeinstellung wählen, leuchtet die Kontrollleuchte dauerhaft grün.
- Wenn Sie die Komfortheizungseinstellung gewählt haben, leuchtet die Kontrollleuchte konstant rot.

Durch erneutes Drücken der Temperatureinstellungstaste kehrt das Gerät in die Einstellung „keine Wärme“ zurück.

Anpassung des Massagegeräts an den Körper

- Legen Sie das Massagegerät so auf Ihre Schultern, dass sich die Massageräder (breiter) oben und die Massagefinger (dünner) unten befinden (Abb.2).
- Führen Sie die Sicherheitsgurte unter den Armen bis zur Mitte des Rückens und schließen Sie die Schnalle. Sie können die Länge des Gurtes durch Ziehen am freien Ende einstellen (Abb. 3).
- Um die Schnalle zu lösen, drücken Sie auf das äußere Ende des breiteren Teils (Abb. 4).

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem weichen Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel. Die Köpfe können von Hand mit Wasser gewaschen werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Köpfe vor der Verwendung vollständig sauber und trocken sind.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, da Feuchtigkeit die elektronischen Komponenten beschädigen kann.
- An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. Direkte Sonnenbestrahlung ist zu vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass die Köpfe völlig sauber und trocken sind, bevor Sie sie aufbewahren.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösung
Das Massagegerät lässt sich nicht einschalten.	1. Der Akku ist leer.	1. Laden Sie das Massagegerät für die empfohlene Zeit.
	2. Sie haben die Einschalttaste nicht gedrückt.	2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
Der Akku lässt sich nicht aufladen.	1. Defektes Ladekabel.	1. Versuchen Sie ein anderes Ladekabel.
	2. Verschmutzter Ladeanschluss.	2. Reinigen Sie den Ladeanschluss vorsichtig.
Das Massagegerät wird zu heiß.	1. Längerer Dauergebrauch.	1. Schalten Sie das Massagegerät aus und lassen Sie es abkühlen.

WARNUNG:

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Sollte das Problem nach Durchführung der oben beschriebenen Kontrollen weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an autorisiertes Personal, an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den technischen Kundendienst von Cecotec.

6. AKKUENTFERNUNG

Dieser Epilierer enthält eine Lithium-Batterie. Bevor Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer entsorgen, entfernen Sie den Akku und entsorgen Sie ihn gemäß den örtlichen Vorschriften.

Zu diesem Zweck (Abb. 5):

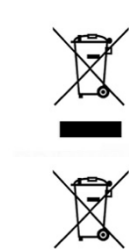
WICHTIG: Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig entladen ist, bevor Sie ihn herausnehmen.

1. Öffnen Sie den Reißverschluss, entfernen Sie den Klettverschluss und nehmen Sie die innere Einheit aus dem Massagegerät.
2. Lösen Sie die Schrauben an den beiden äußeren Massagerädern und nehmen Sie die Räder ab.

3. Lösen Sie die 12 Schrauben an der oberen Abdeckung der Massageeinheit, um sie abzunehmen.
4. Lösen Sie die Akkukabel von der Hauptplatine und entfernen Sie den Akku.

HINWEIS: Der Anschluss für die Batteriekabel befindet sich in der Mitte auf der Seite der Platine, die 3 Anschlüsse hat.

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bezeichneten Sammelstelle bringen.

Für detaillierte Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung seiner Elektro- und Elektronikgeräte und/oder der entsprechenden Batterien sollte sich der Verbraucher an die örtlichen Behörden wenden.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

9. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Nastro di sicurezza
2. Testina da massaggio
3. Pulsantiera
 - a) Tasto On/Off
 - b) Luce di funzionamento/ricarica
 - c) Tasto di cambio modalità
 - d) Pulsante di regolazione dell'intensità
 - e) Tasto di regolazione del calore

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Contenuto della scatola

- Massaggiatore
- Cavo USB-C di ricarica
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Carico massaggiatore

- Caricare completamente la batteria precedentemente al primo uso. A tal fine:
- Inserire il cavo di ricarica nella porta USB Tipo-C del massaggiatore e collegare l'altra estremità a un adattatore compatibile.
- Durante la carica, l'indicatore luminoso rimane verde. Quando il massaggiatore è completamente carico, la spia si spegne.
- Per ricaricare completamente l'apparecchio sono necessarie circa 3,5 ore. Una volta caricata, il massaggiatore può essere utilizzato per circa 1,5 ore.
- Si noti che non è possibile utilizzare il dispositivo mentre è in carica.

Accensione/spegnimento

- Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per 1 secondo per accendere il massaggiatore. L'impostazione predefinita è la modalità continua, a bassa intensità e calore delicato. La luce dell'indicatore diventerà verde.
- Il massaggiatore si spegne automaticamente se il livello della batteria è basso. Assicurarsi di caricare completamente il massaggiatore prima di riaccenderlo, in modo da non comprometterne le prestazioni.
- Il massaggiatore si spegne automaticamente dopo 10 minuti di utilizzo.
- Tenere premuto il tasto On/Off per 2 secondi per spegnere l'apparecchio. La spia si spegne e il massaggiatore smette lentamente di funzionare.

Spegnere sempre il dispositivo dopo l'uso.

Selezionare una modalità di massaggio

Quando il dispositivo è acceso, premere ripetutamente il pulsante di cambio modalità per impostare la modalità più adatta.

Ha 2 modalità disponibili, continua e discontinua.

Selezionare un livello di intensità

Una volta selezionata la modalità desiderata, premere ripetutamente il pulsante di regolazione dell'intensità fino a impostare il livello di intensità più adatto alle proprie esigenze. Ha 2 livelli di intensità disponibili.

Selezionare un livello di temperatura

Dopo aver selezionato la modalità e l'intensità desiderate, premere ripetutamente il pulsante di regolazione della temperatura fino a impostare il livello di temperatura più adatto alle proprie esigenze.

Dispone di 3 livelli di temperatura:

- Quando si seleziona l'impostazione di assenza di calore, la spia rimane spenta.
- Quando si seleziona l'impostazione di calore dolce, la spia rimane verde fissa.
- Quando si seleziona l'impostazione del calore comfort, la spia rimane rossa fissa.

Premendo nuovamente il pulsante di impostazione della temperatura, il dispositivo torna all'impostazione di assenza di calore.

Regolazione del massaggiatore al corpo

- Posizionare il massaggiatore sulle spalle in modo che le ruote massaggianti (più larghe) siano in alto e le dita massaggianti (più sottili) in basso (Fig. 2).
- Portare le cinghie di sicurezza sotto le braccia fino al centro della schiena e chiudere la fibbia. È possibile regolare la lunghezza del nastro tirando l'estremità libera (Fig. 3).
- Per sganciare la fibbia, premere sull'estremità esterna del pezzo più largo (Fig. 4).

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- Pulire la superficie del prodotto con detergente neutro e un panno morbido. Le testine possono essere lavate a mano con acqua.
- Assicurarsi che le testine siano completamente pulite e asciutte prima dell'uso.
- Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi, poiché l'umidità potrebbe danneggiarne i componenti elettronici.
- Riporlo in un luogo fresco e asciutto. Evitare di esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole. Assicurarsi che le testine siano completamente pulite e asciutte prima di riportarle.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il massaggiatore non si accende.	1.La batteria è scarica.	1.Caricare il massaggiatore per il tempo consigliato.
	3.Non è stato premuto il tasto di accensione.	3.Premere il tasto di accensione/spegnimento per accendere il dispositivo.
La batteria non si carica.	1.Cavo di ricarica difettoso.	1.Provare con un altro cavo di ricarica.
	2.Porta di ricarica sporca.	2.Pulire accuratamente la stazione di ricarica.
Il massaggiatore diventa troppo caldo.	1.Uso prolungato e continuo.	1. Spegner il massaggiatore e lasciarlo raffreddare.

ATTENZIONE:
Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli sopra descritti, contattare il personale autorizzato, il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto o il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec.

6. RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Questo epilatore contiene una batteria al litio. Prima di smaltire il prodotto alla fine del suo ciclo di vita, rimuovere la batteria e smaltirla in conformità alle normative locali. A tal fine (fig. 5):

IMPORTANTE: Assicurarsi che la batteria sia completamente scarica prima di rimuoverla.

1. Aprire la cerniera, rimuovere il velcro e togliere l'unità interna dal massaggiatore.
2. Svitare le viti delle due ruote massaggianti esterne e rimuovere le ruote.
3. Svitare le 12 viti del coperchio superiore dell'unità di massaggio per rimuoverlo.
4. Scollegare il cavo della batteria e rimuoverla.

NOTA: Il connettore per i cavi della batteria si trova in posizione centrale sul lato della scheda che presenta 3 connettori.

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.



Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Fita de segurança
2. Cabeça de massagem
3. Botoneira
 - a) Botão de ligar/desligar
 - b) Luz de funcionamento/carregamento
 - c) Botão de mudança de modo
 - d) Botão de ajuste da intensidade
 - e) Botão de regulação do calor

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

Conteúdo da caixa

- Massajador
- Cabo de carregamento USB-C
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

Carga do massajador

- Carregue totalmente a bateria antes da primeira utilização. Para fazer isso:
- Ligue o cabo de carregamento à porta USB tipo C do massajador e ligue a outra extremidade a um adaptador compatível.
- Durante o carregamento, o indicador luminoso mantém-se verde. Quando o massajador estiver totalmente carregado, a luz indicadora apagar-se-á.
- São necessárias cerca de 3,5 horas para carregar totalmente o dispositivo. Uma vez carregado, pode utilizar o massajador durante cerca de 1,5 horas.
- Tenha em atenção que não poderá utilizar o dispositivo enquanto esta estiver a carregar.

Ligar/Desligar

- Prima e mantenha premido o botão ligar/desligar durante 1 segundo para ligar o massajador. A predefinição é o modo contínuo, baixa intensidade e calor suave. O indicador luminoso acenderá a verde.
- O massajador desliga-se automaticamente se o nível da bateria estiver baixo. Certifique-se de que carrega totalmente o dispositivo antes de a voltar a ligar, para que o seu desempenho não seja afetado.
- O massajador desliga-se automaticamente após 10 minutos de utilização.
- Para desligar o massajador, prima e mantenha premido o botão ligar/desligar durante 2 segundos. A luz indicadora apagar-se-á e o massajador deixará de funcionar lentamente.

Desligue sempre o aparelho da tomada após a utilização.

Selecionar um modo de massagem

Quando o aparelho estiver ligado, prima repetidamente o botão de mudança de modo para definir o modo que mais lhe convém.

Tem 2 modos disponíveis, contínuo e descontínuo.

Selecionar um nível de intensidade

Uma vez selecionado o modo pretendido, prima repetidamente o botão de regulação da intensidade até definir o nível de intensidade que mais lhe convém. Tem 2 níveis de intensidade disponíveis.

Selecionar um nível de temperatura

Depois de ter selecionado o modo e a intensidade pretendidos, prima repetidamente o botão de regulação da temperatura até definir o nível de temperatura que mais lhe convém.

Tem 3 níveis de temperatura disponíveis:

- Quando selecionar a definição de não aquecimento, a luz indicadora permanecerá apagada.
- Quando selecionar a definição de calor suave, a luz indicadora permanecerá verde.
- Quando selecionar a definição de calor de conforto, a luz indicadora permanecerá vermelha constante.

Ao premir novamente o botão de regulação da temperatura, o aparelho volta à definição de não aquecimento.

Ajuste do massajador ao corpo

- Coloque o massajador sobre os ombros de modo a que as rodas de massagem (mais largas) fiquem em cima e os dedos de massagem (mais finos) em baixo (Fig.2).
- Passar as correias de segurança por baixo dos braços até ao meio das costas e fechar a fivela. O comprimento do cinto pode ser ajustado puxando a extremidade livre (Fig. 3).
- Para soltar a fivela, prima a extremidade exterior da peça mais larga (Fig. 4).

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica antes de limpar.
- Limpe a superfície do produto com um detergente neutro e um pano macio. As cabeças podem ser lavadas à mão com água.
- Certifique-se de que as cabeças estão completamente limpas e secas antes de as utilizar.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos, pois a humidade pode danificar os seus componentes eletrónicos.
- Guarde-o num lugar fresco e seco. Evite a exposição direta à luz solar. Certifique-se de que as cabeças estão completamente limpas e secas antes de as guardar.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possível solução
O aparelho não liga.	1.A bateria está descarregada.	1. carregar o massajador durante o tempo recomendado.
	3.O botão de ligar não foi premido.	3.Prima o botão de Ligar/Desligar para ligar o aparelho.
A bateria não carrega.	1.Cabo de carregamento defeituoso.	1.Experimente um cabo de carregamento diferente.
	2.Porta de carregamento suja.	2.Limpe cuidadosamente a estação de carregamento.
O massajador fica demasiado quente.	1.Utilização contínua prolongada.	1. desligar o massajador e deixá-lo arrefecer.

ADVERTÊNCIA:

Não tente reparar o aparelho por si próprio. Se o problema persistir após ter efectuado as verificações acima descritas, contacte o pessoal autorizado, a loja onde adquiriu o produto ou o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.

6. ELIMINAÇÃO DA BATERIA

Esta depiladora contém uma pilha de lítio. Antes de eliminar o produto no fim da sua vida útil, retire a bateria e elimine-a de acordo com os regulamentos locais.

Para o efeito (Fig. 5):

IMPORTANTE: Certifique-se de que a bateria está totalmente descarregada antes de a retirar.

1. Abra o fecho de correr, retire o velcro e retire a unidade interior do massajador.
2. Desapertar os parafusos das duas rodas de massagem exteriores e retirar as rodas.
3. Desapertar os 12 parafusos da tampa superior da unidade de massagem para a retirar.
4. Desligue os cabos da bateria da placa-mãe e retire a bateria.

NOTA: O conector para os cabos da bateria está localizado na posição central do lado da placa que tem 3 conectores.

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1

1. Beveiligingstape
2. Massagekop
3. Knoppenpaneel
 - a) Aan/uit-knop
 - b) Loop-/laadlampje
 - c) Knop voor moduswijziging
 - d) Knop voor intensiteitsaanpassing
 - e) Knop voor warmteregeling

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of niet in goede staat zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische klantendienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed traceerbaar blijft als u hulp nodig hebt.

Inhoud van de doos

- Massageapparaat
- USB-C-oplaadkabel
- Deze gebruiksaanwijzing

3. BEDIENING

Het massageapparaat opladen

- Laad de accu van de massager volledig op vóór het eerste gebruik. Ga als volgt te werk:
- Sluit de oplaadkabel aan op de USB Type-C-poort van het massage-apparaat en sluit het andere uiteinde aan op een compatibele adapter.
- Tijdens het opladen blijft het indicatielampje groen branden. Zodra de massager volledig is opgeladen, gaat het indicatielampje uit.
- Het apparaat heeft ongeveer 3,5 uur nodig om volledig op te laden. Eenmaal opgeladen, kunt u de massager ongeveer 1,5 uur gebruiken.
- Houd er rekening mee dat u het apparaat niet kunt gebruiken terwijl het wordt opgeladen.

Aan/Uit

- Houd de aan-uitknop 1 seconde ingedrukt om de massager in te schakelen. De standaardinstelling is continu, lage intensiteit en zachte warmte. Het indicatielampje licht groen op.
- De massager schakelt automatisch uit als de batterij bijna leeg is. Zorg ervoor dat u het apparaat volledig oplaadt voordat u het weer inschakelt om de prestaties te behouden.
- Het massage-apparaat schakelt automatisch uit na 10 minuten gebruik.
- Om de massager uit te schakelen, houdt u de aan/uitknop 2 seconden ingedrukt. Het indicatielampje gaat uit en de massager stopt langzaam met werken.

Schakel het apparaat na gebruik altijd uit.

Selecteer een massagemodus

Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u herhaaldelijk op de modusknop om de modus aan te passen die het beste bij u past.

Er zijn 2 beschikbare modi: continu en discontinu.

Selecteer een intensiteitsniveau

Zodra je de gewenste modus hebt geselecteerd, druk je herhaaldelijk op de intensiteitsknop totdat je het intensiteitsniveau hebt bereikt dat het beste bij je past. Er zijn twee intensiteitsniveaus beschikbaar.

Selecteer een temperatuurniveau

Zodra u de gewenste modus en intensiteit hebt geselecteerd, drukt u herhaaldelijk op de temperatuurregelknop totdat u de temperatuur hebt bereikt die het beste bij u past.

Er zijn 3 temperatuurstanden beschikbaar:

- Wanneer u de stand 'geen warmte' selecteert, blijft het indicatielampje uit.
- Wanneer u de lage warmtestand selecteert, blijft het indicatielampje groen branden.
- Wanneer u de comfortstand selecteert, blijft het indicatielampje rood branden.

Als u nogmaals op de temperatuurregelknop drukt, keert het apparaat terug naar de stand zonder warmte.

Het massageapparaat aanpassen aan het lichaam

- Plaats het massage-apparaat op uw schouders, zodat de massagewielen (breder) zich bovenaan bevinden en de massagevingers (dunner) zich onderaan bevinden (fig. 2).
- Trek de veiligheidsriemen onder uw armen door naar het midden van uw rug en sluit de gesp. U kunt de lengte van de riemen aanpassen door aan het vrije uiteinde te trekken (fig. 3).
- Om de gesp los te maken, drukt u op het uiteinde van het bredere stuk (afb. 4).

4. REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het oppervlak van het apparaat met een zachte doek en een neutraalreinigingsmiddel. De borstelkoppen kunnen met de hand worden gewassen met water.
- Zorg ervoor dat de koppen volledig schoon en droog zijn voordat u ze gebruikt.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen, aangezien vocht de elektronische onderdelen kan beschadigen.
- Bewaar op een koele, droge plaats. Vermijd blootstelling aan direct zonlicht. Zorg ervoor dat de koppen volledig schoon en droog zijn voordat u ze opbergt.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het massage-apparaat gaat niet aan.	1. De batterij is leeg.	1. Laad de massage-apparaat op gedurende de aanbevolen tijd.
	2. U hebt niet op de aan/uit-knop gedrukt.	2. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
De batterij laadt niet op.	1. Defecte oplaadkabel.	1. Probeer een andere oplaadkabel.
	2. Vuile laadhaven.	2. Maak het laadstation zorgvuldig schoon.
De massage-apparaat wordt te heet.	1. Langdurig continu gebruik.	1. Schakel het massage-apparaat uit en laat het afkoelen.

WAARSCHUWING:

Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Als het probleem aanhoudt na het uitvoeren van de beschreven controles, neem dan contact op met bevoegd personeel, de winkel waar u het product hebt gekocht of de officiële technische ondersteuning van Cecotec.

6. BATTERIJAFVOER

Deze epilator bevat een lithiumbatterij. Verwijder de batterij en gooi deze weg volgens de plaatselijke voorschriften voordat u het product aan het einde van de levensduur weggooit. Om dit te doen (Fig. 5):

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de batterij volledig leeg is voordat u deze verwijdert.

1. Open de rits, verwijder het klittenband en haal de binnenunit uit het massage-apparaat.
2. Draai de schroeven van de twee buitenste massagewielen los en verwijder de wielen.
3. Draai de 12 schroeven op de bovenklep van de massage-unit los om deze te verwijderen.
4. Koppel de batterijkabels los van het moederbord en verwijder de batterij.

OPMERKING: De connector van de batterijkabel bevindt zich in het midden aan de zijkant van het bord, waar zich 3 connectoren bevinden.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.



Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun lokale autoriteiten.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalssysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende adres: Webadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Taśma zabezpieczająca
2. Głowica masująca
3. Panel przycisków
 - a) Przycisk włączania/wyłączania
 - b) Światło do biegania/ładowania
 - c) Przycisk zmiany trybu
 - d) Przycisk regulacji intensywności
 - e) Przycisk regulacji ciepła

NOTATKA:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.
- natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu na wypadek konieczności uzyskania pomocy.

Zawartość pudełka

- Masażer
- Kabel ładujący USB-C
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. DZIAŁANIE

Ładowanie masażera

- Przed pierwszym użyciu należy w pełni naładować akumulator masażera. Aby to zrobić:
- Podłącz kabel ładujący do portu USB typu C masażera i podłącz drugi koniec do kompatybilnego adaptera.
- Podczas ładowania lampka kontrolna będzie świecić na zielono. Gdy masażer zostanie w pełni naładowany, lampka kontrolna zgaśnie.
- Pełne naładowanie urządzenia zajmie około 3,5 godziny. Po naładowaniu możesz używać masażera przez około 1,5 godziny.
- Należy pamiętać, że nie można korzystać z urządzenia podczas ładowania.

Włącz/Wyłącz

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 1 sekundę, aby włączyć masażer. Domyślne ustawienie to tryb ciągły, niska intensywność i delikatne ciepło. Kontrolka zaświeci się na zielono.
- Masażer wyłączy się automatycznie, jeśli poziom naładowania baterii będzie niski. Przed ponownym włączeniem upewnij się, że urządzenie jest w pełni naładowane, aby mieć pewność, że jego wydajność nie ulegnie pogorszeniu.
- Masażer wyłączy się automatycznie po 10 minutach użytkowania.
- Aby wyłączyć masażer, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 2 sekundy. Kontrolka zgaśnie, a masażer powoli przestanie działać.

Zawsze wyłączaj urządzenie po użyciu.

Wybierz tryb masażu

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij kilkakrotnie przycisk przełączania trybu, aby wybrać tryb, który najbardziej Ci odpowiada. są 2 tryby: ciągły i przerywany.

Wybierz poziom intensywności

Po wybraniu żądanego trybu naciskaj przycisk regulacji intensywności wielokrotnie, aż osiągniesz poziom intensywności, który najbardziej Ci odpowiada. Dostępne są dwa poziomy intensywności.

Wybierz poziom temperatury

Po wybraniu trybu i intensywności naciśnij przycisk regulacji temperatury, aż osiągniesz najbardziej odpowiedni dla siebie poziom temperatury.

Dostępne są 3 poziomy temperatury:

- Jeśli wybierzesz ustawienie bez ogrzewania, kontrolka pozostanie wyłączona.
- Po wybraniu ustawienia delikatnego grzania kontrolka będzie świecić ciągłym zielonym światłem.
- Po wybraniu ustawienia komfortu ciepłego kontrolka będzie świecić ciągłym czerwonym światłem.

Jeśli naciśniesz przycisk regulacji temperatury ponownie, urządzenie powróci do ustawienia bez grzania.

Dopasowanie masażera do ciała

- Umieść masażer na ramionach tak, aby kółka masujące (szersze) znajdowały się u góry, a palce masujące (cieńsze) u dołu (rys. 2).
- Przeciągnij paski bezpieczeństwa pod ramionami do środka pleców i zamknij klamrę. Możesz wyregulować długość paska, ciągnąc za wolny koniec (rys. 3).
- Aby zwolnić klamrę, naciśnij zewnętrzny koniec szerszej części (rys. 4).

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego.
- Wyczyść powierzchnię urządzenia miękką ściereczką i neutralnym środkiem czyszczącym. Głowice szczoteczki można myć ręcznie wodą.
- Przed użyciem należy upewnić się, że głowice są całkowicie czyste i suche.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach, gdyż wilgoć może uszkodzić jego podzespoły elektroniczne.
- Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu. Unikać narażenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Przed przechowywaniem upewnij się, że głowice są całkowicie czyste i suche.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Masażer nie włącza się.	1. Akumulator jest rozładowany.	1. Ładuj masażer przez zalecany czas.
	3. Nie naciśnąłeś przycisku zasilania.	3. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.
Akumulator nie ładuje się.	1. Wadliwy kabel ładujący.	1. Wypróbuj inny kabel ładujący.
	2. Brudny port załadunkowy.	2. Dokładnie wyczyść stację ładującą.
Masażer zbyt się nagrzewa.	1. Długotrwałe, ciągłe stosowanie .	1. Wyłącz masażer i odczekaj, aż ostygnie.

OSTRZEŻENIE:

Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli problem nadal występuje po wykonaniu opisanych kontroli, skontaktuj się z autoryzowanym personelem, sklepem, w którym zakupiłeś produkt lub z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec .

6. UTYLIZACJA BATERII

Ten depilator zawiera baterię litową. Przed wyrzuceniem produktu po zakończeniu jego żywotności wyjmij baterię i zutylizuj ją zgodnie z lokalnymi przepisami.

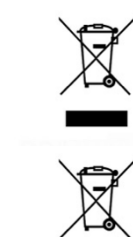
Aby to zrobić (rys. 5):

WAŻNE: Przed wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.

1. Otwórz zamek błyskawiczny, usuń rzep i wyjmij wewnętrzną część masażera.
2. Odkręć śruby na dwóch zewnętrznych kółkach masujących i zdejmij kółka.
3. Aby zdjąć jednostkę masującą, odkręć 12 śrub na górnej pokrywie.
4. Odlącz kable akumulatora od płyty głównej i wyjmij akumulator.

UWAGA: Złącze kabla akumulatora znajduje się w środkowej części płytki, na której znajdują się 3 złącza.

7. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiuowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć

pod następującym adresem: Adres strony internetowej: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. Bezpečnostní páska
2. Masážní hlavice
3. Panel s tlačítky
 - a) Tlačítko Zap/Vyp
 - b) Běžící/nabíjecí světlo
 - c) Tlačítko pro změnu režimu
 - d) Tlačítko pro nastavení intenzity
 - e) Tlačítko pro regulaci teploty

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

Obsah krabice

- Masážní přístroj
- Nabíjecí kabel USB-C
- Tento návod k obsluze

3. PROVOZ

Nabíjení masážního přístroje

- Před prvním použitím plně nabijte baterii masážního přístroje. Postup:

- Zapojte nabíjecí kabel do portu USB typu C na masážním přístroji a druhý konec připojte ke kompatibilnímu adaptéru.
- Během nabíjení bude kontrolka svítit zeleně. Po úplném nabití masážního přístroje kontrolka zhasne.
- Úplné nabití zařízení trvá přibližně 3,5 hodiny. Po nabití můžete masážní přístroj používat přibližně 1,5 hodiny.
- Upozorňujeme, že zařízení nebudete moci používat během nabíjení.

Zapnuto/Vypnuto

- Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 1 sekundy pro zapnutí masážního přístroje. Výchozí nastavení je nepřetržitý režim, nízká intenzita a jemné teplo. Kontrolka se rozsvítí zeleně.
- Masážní přístroj se automaticky vypne, pokud je úroveň nabití baterie nízká. Před opětovným zapnutím přístroj plně nabijte, aby nebyl ovlivněn jeho výkon.
- Masážní přístroj se automaticky vypne po 10 minutách používání.
- Chcete-li masážní přístroj vypnout, stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 2 sekund. Kontrolka zhasne a masážní přístroj pomalu přestane fungovat.

Vždy po použití přístroj vypněte.

Vyberte masážní režim

Když je zařízení zapnuté, opakovaně stiskněte tlačítko přepínače režimů pro nastavení režimu, který vám nejlépe vyhovuje.

Nabízí 2 režimy, kontinuální a diskontinuální.

Vyberte úroveň intenzity

Jakmile vyberete požadovaný režim, opakovaně stiskněte tlačítko pro nastavení intenzity, dokud nedosáhnete úrovně intenzity, která vám nejlépe vyhovuje. K dispozici jsou dvě úrovně intenzity.

Vyberte teplotní úroveň

Jakmile vyberete požadovaný režim a intenzitu, opakovaně stiskněte tlačítko pro nastavení teploty, dokud nedosáhnete teploty, která vám nejlépe vyhovuje.

Nabízí 3 teplotní úrovně:

- Pokud zvolíte nastavení bez ohřevu, kontrolka zůstane zhasnutá.
- Když zvolíte stupeň jemného ohřevu, kontrolka zůstane svítit zeleně.
- Když zvolíte komfortní nastavení vytápění, kontrolka zůstane svítit červeně.

Pokud znovu stisknete tlačítko pro nastavení teploty, zařízení se vrátí do režimu bez ohřevu.

Přizpůsobení masážního přístroje tělu

- Umístěte masážní přístroj na ramena tak, aby masážní kolečka (širší) byla nahoře a masážní prsty (tenčí) dole (obr. 2).
- Protáhněte bezpečnostní popruhy pod pažemi do středu zad a zapněte přezku. Délku popruhu můžete nastavit zatažením za volný konec (obr. 3).
- Pro uvolnění přezky stiskněte vnější konec širšího kusu (obr. 4).

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním zařízení vypněte a odpojte jej od elektrické zásuvky.
- Povrch spotřebiče čistěte měkkým hadříkem a neutrálním čisticím prostředkem. Hlavice kartáčů lze mýt ručně vodou.
- Před použitím se ujistěte, že jsou hlavy zcela čisté a suché.
- Neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin, protože vlhkost by mohla poškodit jeho elektronické součástky.
- Skladujte na chladném a suchém místě. Nevystavujte přímému slunečnímu záření. Před uskladněním se ujistěte, že jsou hlavy zcela čisté a suché.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Masážní přístroj se nezapne.	1. Baterie je vybitá.	1. Nabíjejte masážní přístroj po doporučenou dobu.
	2. Nestiskli jste tlačítko napájení.	2. Stisknutím tlačítka napájení zapněte zařízení.
Baterie se nenabíjí.	1. Vadný nabíjecí kabel.	1. Zkuste jiný nabíjecí kabel.
	2. Znečištěný nakládací otvor.	2. Nabíjecí stanici pečlivě vyčistěte.
Masážní přístroj se příliš zahřívá.	1. Dlouhodobé nepřetržité používání.	1. Vypněte masážní přístroj a nechte jej vychladnout.

VAROVÁNÍ:

Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami. Pokud problém přetrvává i po provedení popsanych kontrol, obraťte se na autorizovaný personál, prodejnu, kde jste výrobek zakoupili, nebo na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

6. LIKVIDACE BATERIÍ

Tento epilátor obsahuje lithiovou baterii. Před likvidací výrobku na konci jeho životnosti vyjměte baterii a zlikvidujte ji v souladu s místními předpisy.

Postup (obr. 5):

DŮLEŽITÉ: Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je zcela vybitá.

1. Otevřete zip, odstraňte suchý zip a vyjměte vnitřní jednotku z masážního přístroje.
2. Odšroubujte šrouby na dvou vnějších masážních kolečkách a kolečka vyjměte.
3. Odšroubujte 12 šroubů na horním krytu masážní jednotky a sejměte ji.
4. Odpojte kabely baterie od základní desky a vyjměte baterii.

POZNÁMKA: Konektor kabelu baterie se nachází uprostřed na straně desky, která má 3 konektory.

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.



Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující adrese: Webová adresa:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Güvenlik bandı
2. Masaj başlığı
3. Düğme paneli
 - a) Açma/Kapama düğmesi
 - b) Koşu/Şarj Işığı
 - c) Mod değiştirme düğmesi
 - d) Yoğunluk ayarlama düğmesi
 - e) Isı ayar düğmesi

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımamız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
- Ekipmanınızın yardım talebinde bulunmanız halinde uygun şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

Kutu içeriği

- Masaj aleti
- USB-C şarj kablosu
- Bu kullanım kılavuzu

3. OPERASYON

Masaj aletini şarj etme

- İlk kullanımdan önce masaj aletinin pilini tam olarak şarj edin. Bunu yapmak için:

- Şarj kablosunu masaj aletinin USB Type-C girişine takın ve diğer ucunu uyumlu adaptöre bağlayın.
- Şarj sırasında gösterge ışığı yeşil kalacaktır. Masaj aleti tamamen şarj olduğunda gösterge ışığı sönecektir.
- Cihazın tamamen şarj olması yaklaşık 3,5 saat sürecektir. Şarj olduktan sonra masaj aletini yaklaşık 1,5 saat kullanabilirsiniz.
- Şarj esnasında cihazınızı kullanamayacağınızı lütfen aklınızda bulundurun.

Açık/Kapalı

- Masaj aletini açmak için açma/kapama düğmesini 1 saniye basılı tutun. Varsayılan ayar sürekli mod, düşük yoğunluk ve hafif ısıdır. Gösterge ışığı yeşile dönecektir.
- Pil seviyesi düşükse masaj aleti otomatik olarak kapanacaktır. Performansının etkilenmemesi için cihazı tekrar açmadan önce tamamen şarj ettiğinizden emin olun.
- Masaj aleti 10 dakikalık kullanımdan sonra otomatik olarak kapanacaktır.
- Masaj aletini kapatmak için açma/kapama düğmesine 2 saniye basılı tutun. Gösterge ışığı sönecek ve masaj aleti yavaşça çalışmayı durduracaktır.

Cihazı kullandıktan sonra mutlaka kapatın.

Bir masaj modu seçin

Cihazınız açıkken mod değiştirme tuşuna art arda basarak size en uygun modu ayarlayabilirsiniz. mevcuttur .

Bir yoğunluk seviyesi seçin

İstediğiniz modu seçtikten sonra, size en uygun yoğunluk seviyesine ulaşana kadar yoğunluk ayar düğmesine tekrar tekrar basın. İki yoğunluk seviyesi mevcuttur.

Bir sıcaklık seviyesi seçin

İstediğiniz modu ve yoğunluğu seçtikten sonra, size en uygun sıcaklık seviyesine ulaşana kadar sıcaklık ayar düğmesine art arda basın.

3 farklı sıcaklık seviyesi mevcuttur:

- Isı yok ayarını seçtiğinizde gösterge ışığı kapalı kalacaktır.

- Hafif ısı ayarını seçtiğinizde gösterge ışığı sabit yeşil renkte kalacaktır.
- Konfor ısı ayarını seçtiğinizde gösterge ışığı sabit kırmızı renkte kalacaktır.

Sıcaklık ayar tuşuna tekrar bastığınızda cihaz ısısız ayarına dönecektir.

Masaj aletinin vücuda göre ayarlanması

- Masaj aletini, masaj tekerlekleri (daha geniş) üstte, masaj parmakları (daha ince) altta olacak şekilde omuzlarınıza yerleştirin (Şekil 2).
- Emniyet kayışlarını kollarınızın altından sırtınızın ortasına getirin ve tokayı kapatın. Kayışın uzunluğunu serbest ucundan çekerek ayarlayabilirsiniz (Şekil 3).
- Tokayı serbest bırakmak için daha geniş parçanın dış ucuna bastırın (Şekil 4).

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlemeden önce cihazınızı kapatın ve fişini prizden çekin.
- Cihazın yüzeyini yumuşak bir bez ve nötr bir temizlik ürünü ile temizleyin. Fırça başlıkları su ile elde yıkanabilir.
- Kullanmadan önce başlıkların tamamen temiz ve kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı suya veya başka sıvılara daldırmayın; nem, elektronik bileşenlerine zarar verebilir.
- Serin ve kuru bir yerde saklayın. Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmaktan kaçının. Saklamadan önce kafaların tamamen temiz ve kuru olduğundan emin olun.

5. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası Neden	Olası Çözüm
Masaj aleti açılmıyor.	1.Pil boşalmış.	1.Masaj cihazını önerilen süre boyunca şarj edin.
	2.Güç düğmesine basmadınız.	2.Cihazı açmak için güç düğmesine basın.
Pil şarj olmuyor.	1.Arızalı şarj kablosu.	1. Başka bir şarj kablosu deneyin.
	2.Kirli yükleme limanı.	2.Şarj istasyonunu dikkatlice temizleyin.
Masaj aleti çok ısınıyor.	1.Uzun süreli sürekli kullanım.	1.Masaj cihazını kapatıp soğumasını bekleyin.

UYARI:

Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Açıklanan kontrolleri yaptıktan sonra sorun devam ederse, yetkili personele, ürünü satın aldığınız mağazaya veya Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisine başvurun .

6. PİLLERİN ATILMASI

Bu epilator bir lityum pil içerir. Ürünü kullanım ömrü sonunda atmadan önce pili çıkarın ve yerel düzenlemelere uygun şekilde atın.

Bunu yapmak için (Şekil 5):

ÖNEMLİ: Pili çıkarmadan önce tamamen boşaldığından emin olun.

1. Fermuarı açın, Velcro'yu çıkarın ve masaj aletinin iç ünitesini çıkarın.
2. masaj tekerleğinin üzerindeki vidaları söküp tekerlekleri çıkarın.
3. Masaj ünitesinin üst kapağındaki 12 vidayı sökerek çıkarın.
4. Pil kablolarını anakarttan ayırın ve pili çıkarın.

NOT: Pil kablosu konektörü, kartın 3 konektörlü yan tarafının orta kısmında yer almaktadır.

7. ELEKTRİKLI VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

9. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki adreste bulunabilir: Web adresi: [https://cecotec.es/es/information/](https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity)

declaration-of-conformity

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. ταινία ασφαλείας
2. Κεφαλή μασάζ
3. Πίνακας κουμπιών
 - a) Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
 - b) Φως λειτουργίας/φόρτισης
 - c) Κουμπί αλλαγής λειτουργίας
 - d) Κουμπί ρύθμισης έντασης
 - e) Κουμπί ρύθμισης θερμότητας

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, για να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

Περιεχόμενα κουτιού

- Μασέρ
- Καλώδιο φόρτισης USB-C
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Φόρτιση του μασάζ

- Φορτίστε πλήρως την μπαταρία του μασάζ πριν από την πρώτη χρήση. Για να το κάνετε αυτό:

- Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη θύρα USB Type-C της συσκευής μασάζ και συνδέστε το άλλο άκρο σε έναν συμβατό προσαρμογέα.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει πράσινη. Όταν το μασάζ φορτιστεί πλήρως, η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει.
- Η συσκευή θα χρειαστεί περίπου 3,5 ώρες για να φορτίσει πλήρως. Μόλις φορτιστεί, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μασάζ για περίπου 1,5 ώρα.
- Λάβετε υπόψη ότι δεν θα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή κατά τη φόρτιση.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 1 δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε το μασάζ. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι συνεχής λειτουργία, χαμηλή ένταση και απαλή θερμότητα. Η ενδεικτική λυχνία θα γίνει πράσινη.
- Το μασάζ θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή. Βεβαιωθείτε ότι έχετε φορτίσει πλήρως τη συσκευή πριν την ενεργοποιήσετε ξανά, για να βεβαιωθείτε ότι δεν επηρεάζεται η απόδοσή της.
- Το μασάζ θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 10 λεπτά χρήσης.
- Για να απενεργοποιήσετε το μασάζ, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 2 δευτερόλεπτα. Η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει και το μασάζ θα σταματήσει αργά να λειτουργεί.

Πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή μετά τη χρήση.

Επιλέξτε μια λειτουργία μασάζ

Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί εναλλαγής λειτουργίας για να ρυθμίσετε τη λειτουργία που σας ταιριάζει καλύτερα. Έχει 2 διαθέσιμες λειτουργίες, συνεχή και ασυνεχή.

Επιλέξτε ένα επίπεδο έντασης

Μόλις επιλέξετε τη λειτουργία που θέλετε, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ρύθμισης έντασης μέχρι να φτάσετε στο επίπεδο έντασης που σας ταιριάζει καλύτερα. Υπάρχουν δύο διαθέσιμα επίπεδα έντασης.

Επιλέξτε ένα επίπεδο θερμοκρασίας

Μόλις επιλέξετε τη λειτουργία και την ένταση που θέλετε, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί

ρύθμισης θερμοκρασίας μέχρι να φτάσετε στο επίπεδο θερμοκρασίας που σας ταιριάζει καλύτερα.

Διαθέτει 3 διαθέσιμα επίπεδα θερμοκρασίας:

- Όταν επιλέξετε τη ρύθμιση χωρίς θέρμανση, η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει σβηστή.
- Όταν επιλέγετε τη ρύθμιση απαλής θερμότητας, η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει σταθερά πράσινη.
- Όταν επιλέγετε τη ρύθμιση θέρμανσης άνεσης, η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει σταθερά αναμμένη με κόκκινο χρώμα.

Αν πατήσετε ξανά το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας, η συσκευή θα επιστρέψει στη ρύθμιση χωρίς θερμότητα.

Προσαρμογή του μασάζ στο σώμα

- Τοποθετήστε το μασάζ στους ώμους σας έτσι ώστε οι τροχοί μασάζ (οι φαρδύτεροι) να βρίσκονται στην κορυφή και τα δάχτυλα μασάζ (οι λεπτότεροι) να βρίσκονται στο κάτω μέρος (Εικ. 2).
- Φέρτε τους ιμάντες ασφαλείας κάτω από τα χέρια σας στο μέσο της πλάτης σας και κλείστε την αγκράφα. Μπορείτε να ρυθμίσετε το μήκος του ιμάντα τραβώντας το ελεύθερο άκρο (Εικ. 3).
- Για να απελευθερώσετε την πόρπη, πιέστε το εξωτερικό άκρο του φαρδύτερου τμήματος (Εικ. 4).

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
- Καθαρίστε την επιφάνεια της συσκευής με ένα μαλακό πανί και ένα ουδέτερο καθαριστικό προϊόν. Οι κεφαλές της βούρτσας μπορούν να πλυθούν στο χέρι με νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι οι κεφαλές είναι εντελώς καθαρές και στεγνές πριν από τη χρήση.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά, καθώς η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ηλεκτρονικά της εξαρτήματα.
- Φυλάσσετε σε δροσερό και ξηρό μέρος. Αποφύγετε την έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως. Βεβαιωθείτε ότι οι κεφαλές είναι εντελώς καθαρές και στεγνές πριν από την αποθήκευση.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή Λύση
Το μασάζ δεν ενεργοποιείται.	1. Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί.	1. Φορτίστε τη συσκευή μασάζ για τον συνιστώμενο χρόνο.
	3. Δεν έχετε πατήσει το κουμπί λειτουργίας.	3. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
Η μπαταρία δεν φορτίζει.	1. Ελαττωματικό καλώδιο φόρτισης.	1. Δοκιμάστε ένα άλλο καλώδιο φόρτισης.
	2. Βρώμικη θύρα φόρτωσης.	2. Καθαρίστε προσεκτικά τον σταθμό φόρτισης.
Το μασάζ ζεσταίνεται πολύ.	1. Παρατεταμένη συνεχής χρήση .	1. Απενεργοποιήστε το μασάζ και αφήστε το να κρυώσει.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα επιμένει μετά την εκτέλεση των ελέγχων που περιγράφονται, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο προσωπικό, το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

6. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Αυτή η αποτριχωτική συσκευή περιέχει μπαταρία λιθίου. Πριν από την απόρριψη του προϊόντος στο τέλος της διάρκειας ζωής του, αφαιρέστε την μπαταρία και απορρίψτε την σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Για να το κάνετε αυτό (Εικ. 5):

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως πριν την αφαίρεση.

1. Ανοίξτε το φερμουάρ, αφαιρέστε το Velcro και αφαιρέστε την εσωτερική μονάδα από τη συσκευή μασάζ.
2. Ξεβιδώστε τις βίδες στους δύο εξωτερικούς τροχούς μασάζ και αφαιρέστε τους τροχούς.
3. Ξεβιδώστε τις 12 βίδες στο πάνω κάλυμμα της μονάδας μασάζ για να την αφαιρέσετε.
4. Αποσυνδέστε τα καλώδια της μπαταρίας από τη μητρική πλακέτα και αφαιρέστε την μπαταρία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η υποδοχή του καλωδίου της μπαταρίας βρίσκεται στην κεντρική θέση στο πλάι της πλακέτας που έχει 3 υποδοχές.

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.



Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης

Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: Διεύθυνση στο διαδίκτυο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Cinta de seguretat
2. Capçal de massatge
3. Botonera
 - a) Botó d'encesa/apagada
 - b) Llum de funcionament/càrrega
 - c) Botó de canvi de manera
 - d) Botó d'ajust d'intensitat
 - e) Botó d'ajust de calor

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.
- No traieu el número de sèrie del producte, per mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Contingut de la caixa

- Massatgeador
- Cable de càrrega USB-C
- Aquest manual d'instruccions

3. FUNCIONAMENT

Càrrega del massatge

- Carregueu per complet la bateria del massatge abans del primer ús. Per això:
- Endolleu el cable de càrrega al port USB tipus C del massatge i connecteu l'altre extrem a un adaptador compatible.
- Durant la càrrega, l'indicador lluminós romandrà verd. Quan el massatge estigui completament carregat, l'indicador lluminós s'apagarà.
- L'aparell trigarà aproximadament 3,5 hores a carregar-se del tot. Un cop carregat, podreu utilitzar el massatge al voltant d'1,5 hores.
- Tingueu en compte que no podreu utilitzar el dispositiu mentre esteu carregant.

Encendre/apagar

- Mantingueu premut el botó d'encesa/apagada durant 1 segon per engegar el massatge. L'ajust per defecte és mode continu, intensitat baixa i calor suau. L'indicador lluminós s'encén de color verd.
- El massatge s'apagarà automàticament si el nivell de bateria és baix. Assegureu-vos de carregar completament el dispositiu abans d'encendre'l de nou perquè el vostre rendiment no es vegi afectat.
- El massatge s'apagarà automàticament després de 10 minuts d'ús.
- Per apagar el massatge, manteniu premut el botó d'encesa/apagada durant 2 segons. L'indicador lluminós s'apagarà i el massatge parará de funcionar lentament.

Apagueu sempre el dispositiu després d'utilitzar-lo.

Seleccionar un mode de massatge

Quan l'aparell estigui encès, premeu repetidament el botó de canvi de mode per ajustar la manera que més us convingui.

Té 2 modes disponibles, continu i discontinu.

Seleccioneu un nivell d'intensitat

Un cop hagueu seleccionat el mode que vulgueu, premeu repetidament el botó d'ajust d'intensitat fins a ajustar el nivell d'intensitat que més us convingui. Té 2 nivells disponibles.

Seleccionar un nivell de temperatura

Un cop hagueu seleccionat el mode i intensitat que vulgueu, premeu repetidament el botó d'ajust de temperatura fins a ajustar el nivell de temperatura que més us convingui.

Té 3 nivells de temperatura disponibles:

- Quan seleccioneu la configuració sense calor, l'indicador lluminós romandrà apagat.
- Quan seleccioneu la configuració de calor suau, l'indicador lluminós romandrà fix de color verd.
- Quan seleccioneu la configuració de calor confortable, l'indicador lluminós romandrà fix de color vermell.

Si torneu a prémer el botó d'ajustament de temperatura, el dispositiu tornarà a l'ajustament sense calor.

Ajust del massatge al cos

- Colloqueu el massatge sobre les espatlles de manera que les rodes de massatge (més amples) quedin a la part superior i els dits de massatge (més fins) quedin a la part inferior (Fig. 2).
- Porteu les cintes de seguretat per sota dels braços fins a la part mitjana de l'esquena i tanqueu la sivella. Podeu ajustar el llarg de la cinta estirant l'extrem lliure (Fig. 3).
- Per deixar anar la sivella, premeu a l'extrem exterior de la peça més ampla (Fig. 4).

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent abans de netejar-lo.
- Netegeu la superfície de l'aparell amb un drap suau i producte de neteja neutre. Els capçals es poden rentar a mà amb aigua.
- Assegureu-vos que els capçals estan completament nets i secs abans d'utilitzar-los.
- No submergeu l'aparell en aigua o altres líquids, ja que la humitat podria fer malbé els seus components electrònics.
- Deseu-lo en un lloc fresc i sec. Eviteu l'exposició amb la llum solar directa. Assegureu-vos que els capçals estan completament nets i secs abans de desmar-los.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possible Causa	Possible Solució
El massatge no encén.	1. La bateria està descarregada.	1. Carregueu el massatge durant el temps recomanat.
	3. No heu premut el botó d'encesa.	3. Premeu el botó d'encesa/apagada per engegar el dispositiu.
La bateria no es carrega.	1. Cable de càrrega defectuós.	1. Proveu amb un altre cable de càrrega.
	2. Port de càrrega brut.	2. Netegeu el lloc de càrrega acuradament.
El massatge s'escalfa massa.	1. Ús continu perllongat.	1. Apagueu el massatge i deixeu que es refredi.

ADVERTIMENT:

No intenteu reparar l'aparell vostè mateix. Si el problema persisteix després d'haver realitzat les comprovacions descrites, poseu-vos en contacte amb personal autoritzat, amb la botiga on va comprar el producte o amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.

6. ELIMINACIÓ DE LA BATERIA

Aquesta depiladora conté una bateria de liti. Abans de rebutjar el producte al final de la seva vida útil, traieu la bateria i llenceu-la d'acord amb la normativa local.

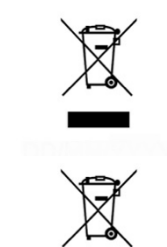
Per això (Fig. 5):

IMPORTANT: Assegureu-vos que la bateria està totalment descarregada abans de retirar-la.

1. Obriu la cremallera, traieu el velcro i traieu la unitat interior del massatge.
2. Descarregueu els cargols de les dues rodes massatges externes i traieu les rodes.
3. Descarregueu els 12 cargols de la tapa superior de la unitat de massatge per retirar-la.
4. Desconnecteu els cables de la bateria de la placa base i traieu la bateria.

NOTA: El connector dels cables de la bateria es troba a la posició central del costat de la placa que té 3 connectors.

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits.

El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Biztonsági szalag
2. Masszázsfej
3. Gombpanel
 - a) Be/Ki gomb
 - b) Futás/Töltésjelző lámpa
 - c) Módváltó gomb
 - d) Intenzitásbeállító gomb
 - e) Hőszabályozó gomb

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítson el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást megszeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy biztosítsa a berendezés nyomon követhetőségét, ha segítségre van szüksége.

Doboz tartalma

- Masszírozó
- USB-C töltőkábel
- Ez a használati útmutató

3. MŰKÖDÉS

A masszírozó töltése

- Első használat előtt tölts fel teljesen a masszírozó akkumulátorát. Ehhez:

- Csatlakoztassa a töltőkábelt a masszírozó USB Type-C portjához, a másik végét pedig egy kompatibilis adapterhez.
- Töltés közben a jelzőfény zölden világít. Amikor a masszírozó teljesen feltöltődött, a jelzőfény kialszik.
- A készülék teljes feltöltése körülbelül 3,5 órát vesz igénybe. Feltöltés után a masszírozó körülbelül 1,5 órán át használható.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy töltés közben nem fogja tudni használni a készüléket.

Be/Ki

- A masszírozó bekapcsolásához tartsa lenyomva a be/ki gombot 1 másodpercig. Az alapértelmezett beállítás a folyamatos üzemmód, az alacsony intenzitás és a gyengéd melegítés. A jelzőfény zöldre vált.
- A masszírozó automatikusan kikapcsol, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony. Mielőtt újra bekapcsolná, győződjön meg róla, hogy teljesen feltöltötte a készüléket, hogy a teljesítménye ne romoljon.
- A masszírozó 10 perc használat után automatikusan kikapcsol.
- A masszírozó kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a be/ki gombot 2 másodpercig. A jelzőfény kialszik, és a masszírozó lassan leáll.

Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket.

Válasszon masszázsmódot

Bekapcsolt készülék esetén a módválasztó gomb ismételt megnyomásával állítsa be a legmegfelelőbb módot.

Két üzemmóddal rendelkezik, folyamatos és szakaszos.

Válasszon intenzitási szintet

Miután kiválasztotta a kívánt módot, nyomja meg ismételten az intenzitás-beállító gombot, amíg el nem éri az Önnek legmegfelelőbb intenzitási szintet. Két intenzitási szint áll rendelkezésre.

Válasszon ki egy hőmérsékleti szintet

Miután kiválasztotta a kívánt módot és intenzitást, nyomja meg ismételten a hőmérséklet-szabályozó gombot, amíg el nem éri a legmegfelelőbb hőmérsékleti szintet.

3 hőmérsékleti szint közül választhat:

- Ha a hőfok nélküli beállítást választja, a jelzőfény nem világít.
- Amikor a gyengéd hőfokozatot választja, a jelzőfény folyamatosan zölden fog világítani.
- Amikor a komfortfokozatot választja, a jelzőfény folyamatosan pirosan fog világítani.

Ha ismét megnyomja a hőmérséklet-beállító gombot, a készülék visszatér a fűtés nélküli beállításhoz.

A masszírozó testhez igazítása

- Helyezze a masszírozót a vállára úgy, hogy a masszázskerekek (szélesebbek) felül, a masszázssujjak (vékonyabbak) pedig alul legyenek (2. ábra).
- Húzza a biztonsági hevedereket a karja alatt a háta közepéig, és zárja be a csatot. A heveder hosszát a szabad vég meghúzásával állíthatja be (3. ábra).
- A csat kioldásához nyomja meg a szélesebb darab külső végét (4. ábra).

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A készülék felületét puha ruhával és semleges tisztítószerrel tisztítsa. A kefefejek kézzel, vízzel moshatók.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a fejek teljesen tiszták és szárazak.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, mert a nedvesség károsíthatja az elektronikus alkatrészeit.
- Hűvös, száraz helyen tárolandó. Kerülje a közvetlen napfényt. Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy a fejek teljesen tiszták és szárazak.

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A masszírozó nem kapcsol be.	1. Az akkumulátor lemerült.	1. Töltse fel a masszírozót az ajánlott ideig.
	3. Nem nyomta meg a bekapcsológombot.	3. Nyomja meg a bekapcsológombot a készülék bekapcsolásához.

Az akkumulátor nem töltődik.	1. Hibás töltőkábel.	1. Próbálja ki egy másik töltőkábelt.
	2. Szennyezett rakodónyílás.	2. Gondosan tisztítsa meg a töltőállomást.
A masszírozó túlmelegszik.	1. Hosszan tartó, folyamatos használat.	1. Kapcsolja ki a masszírozót, és hagyja lehűlni.

FIGYELMEZTETÉS:

Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Ha a probléma a leírt ellenőrzések elvégzése után is fennáll, forduljon a hivatalos személyzethez, ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta, vagy a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.

6. AZ ELEM ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ez az epilátor lítium akkumulátort tartalmaz. A termék élettartamának végén történő ártalmatlanítása előtt vegye ki az akkumulátort, és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Ehhez (5. ábra):

FONTOS: Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült, mielőtt eltávolítja.

1. Nyissa ki a cipzárt, távolítsa el a tépőzárat, és vegye ki a belső egységet a masszírozóból.
2. masszázskerek csavarjait, és vegye le a kerekeket.
3. Csavarja ki a masszázsegység felső burkolatán található 12 csavart az eltávolításhoz.
4. Húzza ki az akkumulátor kábeleit az alaplaphoz, és vegye ki az akkumulátort.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátorkábel csatlakozója a panel 3 csatlakozóval ellátott oldalán, középen található.

7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek

ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.
A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

8. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

9. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték.

Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő címen található:

Webcím: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. تان وئكملاو عازجالا

1 لكشلا

1. نامال طيرش
2. كليلدتل سار
3. رارزالا ةحول
- a) فئاقيلالايغشتلا رز
- b) نكشلالايغشتلا عوض
- c) عضولا رييغت رز
- d) ففائللاليديغت رز
- e) قرارحلا طبض رز

نظوحلم:

فدوجوملا لئلت عم امامت قباطتت ال دقو ةيطيختت تالايثمت نع قرابع ليلدلا اذه يف فدوجوملا تاموسرلا جتنملا ىلع.

2. مادختسالا لبق

- عيمج لزأو متبلع نم زاهجال جرأ. لقنلا ءانثأ هتيامحل ميمصم قوبع يف زاهجال اذه يتأي فلت عنمل نم ناكم يف ىرخالا فليلغتل داومو ةيلصالا قبلعلا نيزختب حصنئي. فليلغتل داوم فداع نم دكأتل اىجرئي، ةيلصالا قوبعلا نم صلختلا يف بقرت تنك اذإ. ال بقتسم طقن دنع زاهجال جيجص لكشب داوملا عيمج ريودت.
- . أروف Cecotec ةكرشل ةيمسرلا ينفلا مدعلا فمدخ
- لكشب لكتادع عبتت ةيناكلما ىلع طافحلل، جتنملا نم يلسلستلا مقرلا ةلازاب دقت ال فدعاسملا بلط ةلاح يف جيجص.

قودنصلا تايوتحم

- كليلدتل زاهج
- USB-C نكش لباك
- تامليلغتل ليلد اذه

3. ليغشتلا

كليلدتل زاهج نكش

- تاوطخلا عبتا، لكذب مايقلل. لوألا مادختسالا لبق لمائلاب كليلدتل زاهج ةيراطب نكشا ةيلاتلا:

- | | | | |
|---|--|---|---|
| - | أفطمه ووضلا رشؤم لظيس ،قرارحلا مدع دادعلا ديدحت دن | - | ليصوتب مدقو كئيلدتلا زاهجلاب صاخلا USB Type-C ذفنمب نحشلا لباك ليصوتب دق قفاوتم لوحبب رخالا فرطلا |
| - | تنباشلا رضخال نوللاب ءاضم ووضلا رشؤم لظيس ،قفيللا قرارحلا دادعلا ديدحت دن | - | نفطنيس ،كئيلدتلا زاهج نحش لامتكلا دن ع. رضخأ ووضلا رشؤم لظيس ،نحشلا ءانشأ |
| - | اتبابت ارمحأ ووضلا رشؤم لظيس ،حيرملا قرارحلا دادعلا ديدحت دن | - | رضؤملا |
| - | قرارحلا مدع عضو يلا زاهجلال دوعى فوسف ،يرخأ قرم قرارحلا ةجرد ليدعت رزىل ع طغضلاب تبق اذا | - | |

مسجل الى عكس لدتلا زاهج طبض

- (عسوالا) كئيدتلا تالاجع نوكتت شيحب كئيفتك لىع كئيدتلا زاهج عض
 (2) لكشلا) لفسالا) يف (غضالا) كئيدتلا عبااوا
 لىدعت كئىمى. لىبشمالا غلغا دث، كرمظ فصصتم ىتح كئىعارذ تحت نم نامالا قمزحأ عض
 (3) لكشلا) رحالا فرطلا بحسب مازحلا لوط
 - (عسوالا) عطوقلا ىجراخلا فرطلا لىع طغضا، مىزبالا رىرستل
 - أبىرق ت فصصنو
 - من حش ءانثا زاهجالا مادختسا نم نكمت نل كئى قطحالم ىجري

4. عناية اى صل او فى ظن تل

- | | |
|---|---|
| - فيظن بتلا لبيق قاطلا ذخام نع ملصفو زاهجلا لي غشت فئاق ياب مق
- ايويدي ءاشرفلا سوور لسغ نكفي. دياحم فظن مو قمعان شامق ءعطق زاهجلا حطس فظن
ءاملاب | - نحش نم دكأت. ءيراطبلى ويوسم صافخنا لاح يف ايئقلت كئيلدتلا زاهج فقوتيس
ءئادا رثات مدع نامضل ملي غشت قداغ لبيق لمالكاب زاهجلا |
| - مادختسال لبيق امامت قفاجو قفيظن سوورلا نا نم دكأت
- فلت يف ببستت دق قبطورلا نا ثيح، يرخا لىاوس يا وءاملاب يف زاهجلا رمغت ال
ءينورثكلال ءتانوكم | - مادختسال نم ئقائد 10 دعب ايئقلت كئيلدتلا زاهج لي غشت فئاق ياب مئيس
قءمل فئاق يالال لي غشتل رزى لىع رارمستاب طغضا، كئيلدتلا زاهج لي غشت فئاق يال
ايچيردت لمعل نع كئيلدتلا زاهج فقوتيسو، عوضلا رشؤم فظنيس. نيئتيئاث |

5. التاكشمل الح

لم يتحمل الحلا	لم يتحمل ببسلا	قل كشم
1. لم يدل كئيلدتلا زاهج ن حش بق	1. فير اطبلا غيرفت مت	لكئيلدتلا زاهج لي غشت متي ال
2. فقا طلا رز يل ع طغضا	2. فقا طلا رز يل ع طغضت مل	
3. رخا ن حش لباك برج	3. بي ع ن حشلا لباك	4. امن حش متي ال فير اطبلا
5. رخشلا قطحم فيظن تب بق	5. خستم لي متحتلا ذفنم	
6. كرتاو لكئيلدتلا زاهج ي قطا	6. قرتغل رمتس مل م ادختسالا	7. ان خاس لكئيلدتلا زاهج حبصي ادج
7. دربي يتح	8. قلوط	

قرارداد اجاره ای و تسیم 3 اهب رفوت

كیلتل اعضاء

يُذَلَّعُ عَضْوُوهَا طَبِيعُهَا لِيَدْبِتَ رَزْزِيلًا طَغَضًا، لِيُعْشِتَ الدَّقِيقُ زَاهِلًا نَوَكِيًّا اِمْدَنَ عَاضَتَهَا لِكُشِبِ الْبَسَانِيِّ.

عَطَقَتْهُمُو رَمْتِسْمَ بِنَى عَضْوٍ هَلْ

قفانكلا یوتسم ددح

قدشلا یوتسم ١٤ لاصت یتح ررکتتم لکشب قدشلا طبض رز طغضا ،بولطملا عضولای رایخا دعب
قدشلا نایوتسم رفوتی .کل بسن ال

قرار حلالة جرد يوتسم ددح

يتحرك ريكتم لكشب قزارحلا ةجرد طبب رزى لىع طغضا ، اديرت يتلا قفاثكل او عضولا ديدحت درجمب لىضفا لكشب كبسانى يذلا قزارحلا ةجرد يوتسم يلا لصت

9. يبروأل داختل طسبملا قبابطملا نال ع.

جتنملا اذه نأ اذه بجومب (Cecotec Innovaciones) سينوييسافونل كيتوكيس كشر اهب لومعمل حئاولل قلصل تاذ ىرخال مالحال او ةيساسال تابلطمل عم قفاوتي ةمالسل ريياعمل أقفو ربثخاو عنصو جتنملا اذه ممص دقو. يبروأل داختلال يف داختلال صاخلا قبابطملا نال عال لماللا صرنا ىلع عالطال نكمي. قبولطملا ءوجلاو <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>: بيولا ناوع: يلاتل ناوعلا ىلع يبروأل



ريذحت:

لصتاف، ءحصولم تاصوخلل اءارج دعب قلكشملا ترمست اذ. لكسفن زاهل حالصل لواحت ال كشرلل ءيمبرلا ينفلا مدعل قمدخ وأ، جتنملا نم تيترتشل يذل رجتملأ وأ، نيديمعمل نيينفلاب Cecotec .

6. ةيراطبلا نم صلختلا

قلازا ىجرى، ءتيجالصل ءامتنا دن ع جتنملا نم صلختلا لبق. جويثيل ةيراطب ىلع قنيكاملأ مده يوتحت. ءيلعمل حئاولل أقفو ءنم صلختلاو ةيراطبلا (5 لكشلا) لكذب مايقلل

ءمتلازا لبق لمالكاب ةيراطبلا غيرفت نم ذكأت: مء

1. لكيلدتل زاهج نم ءيلخادل قءول قلازاب مق مء، وركل يفل قلازاب مق مء، بءسلا حتفا.
2. تال ع قلازاب مق مء ني تي جراخل لكيلدتل يتل ج ع ىلع ءوجوملا يءاربلا لكعب مق.
3. ءمتلازال لكيلدتل قءول يول ع اءطغل ىلع ءوجوملا 12لما يءاربلا لكعب مق.
4. ةيراطبلا قلازاب مق مء مال ءحولل ن ع ةيراطبلا تالبك لصف.

تالصولم 3 ىلع يوتحي يذل ءحولل بءاج ىلع طسوال ءصولملا يف ةيراطبلا لبك لصولم عقي: قءال

7. ءينورتكلال او ءيئابرهكلا تاءعمل ريوت ءءاع.

وأو جتنملا نم صلختلا بجي، اهب لومعمل حئاولل أقفو، ءنأ ىل زملأ اذه ريبي، جتنملا اذه ءيجالصل ءامتنا دن ع. ءيلزنملا تايافنل ن ع لصفنم لكشب ةيراطبلا. ءيلعمل تاطلسلا اءءءت عيم جت ءطقن ىل اءلقنو تايراطبلا قلازا بجي تاءعمل نم صلختلل بسنال ءقيرطلا لوح قلفصم تامل عم ىلع لوصلل لاصلال نكل ءتسلما ىلع يءيني، تايراطبلا وأو ءينورتكلال او ءيئابرهكلا. ءيلعمل تاطلسلاب. ءئيبل ءيماح يف ءعاسيس ءال ع قروكءملا تاءاشرال عابتا ن.



8. رشنلاو عبطل قوقح

روشنملا اذه يوتحم ءسن زوجي ال. CECOTEC INNOVACIONES, SL. كشرلل قءوفحم قوقحل عيم ج، ءيكني ءيم، ءينورتكلال! قلسو ياب ءعزوت وأ، طقن وأ، عءرستما طظن يف نيزخت وأ، ءيئزج وأ ءيلك، CECOTEC INNOVACIONES, SL. كشر نم قيسم نذل ىلع لوصلل نود (مباش ام وأ، ليءست، ريوصت SL.

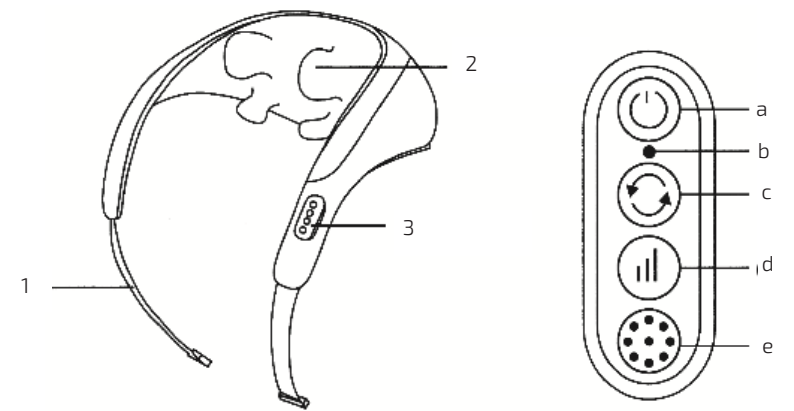


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

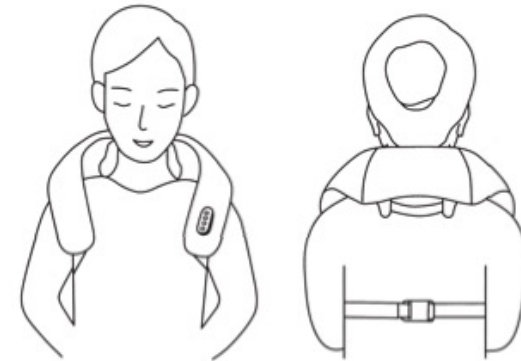


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

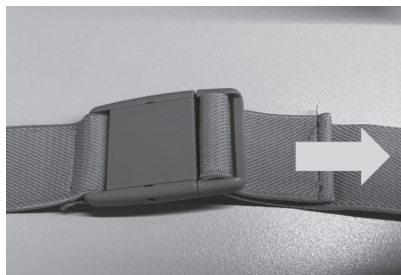


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

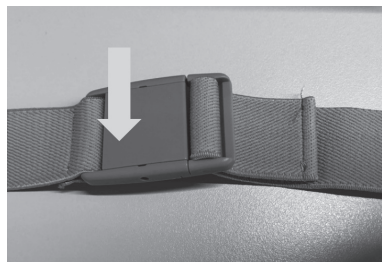


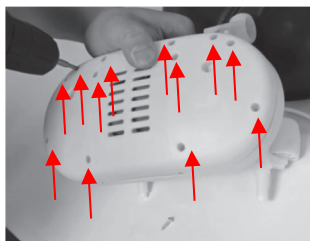
Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



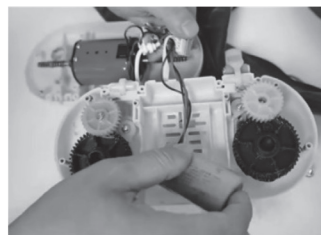
1



2



3



4

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

